ES MANUAL DE INSTRUCCIONES
PERRO DETECTIVE

EDAD: 1 - 4 AÑOS

SE RECOMIENDA LEER ESTAS INSTRUCCIONES ANTES DEL USO Y GUARDARLAS PARA FUTURAS CONSULTAS. ESTE JUGUETE FUNCIONA CON 3 PILAS ALCALINAS DE TIPO "AA" Y 2 PILAS DE TIPO "AAA" DE 1,5 VOLT. LAS PILAS NO ESTÁN INCLUIDAS.

⚠ ADVERTENCIAS
Para la seguridad de su niño: **¡ADVERTENCIA!**
• Elimine los componentes de fijación y embalaje antes del uso. Peligro de asfixia.
• Revise periódicamente el estado de desgaste del producto. En caso de daños, manténgalo fuera del alcance de los niños.
• El juguete debe ser utilizado bajo la supervisión de un adulto.

MONTAJE
El asa del perro se compone de dos piezas. Para enganchar la empuñadura, introduzca la varilla A en el alojamiento B hasta oír un clic (Fig. 1).
ADVERTENCIA: una vez introducida, la varilla no se puede volver a sacar.

INFORMACIÓN SOBRE EL JUGUETE
Perro Detective es el primer perro sabueso capaz de detectar su hueso a distancia y guiar al niño para encontrarlo. ¡Toda una aventura en busca del hueso!
El perro (receptor) y el hueso (transmisor) comunican entre sí utilizando la radiofrecuencia (Frecuencia de Transmisión: 2410-2475 MHz; Potencia máx: 1 mW). el perro tiene un interruptor de 3 posiciones:
0: apagado
I: señal baja
II: señal más potente, debe utilizarse si hay obstáculos (muros, decoración) o interferencias generadas por otros equipos de radio (móviles y módem wi-fi) que pueden reducir el alcance de la señal.
Si no hubiera estos obstáculos, es preferible utilizar la posición I para reducir el consumo de las pilas.

FUNCIONAMIENTO DEL JUGUETE
• Encienda el receptor poniendo el interruptor que hay debajo del perro de la posición 0 hasta la posición I o II, dependiendo de la potencia de recepción que se desee. Encienda el transmisor moviendo el interruptor del hueso de la posición 0 hasta la posición I. Cuando encienda ambos objetos es indispensable que estén cerca (a menos de 1 metro). La luz que está encima de la gorra del perro y el led del hueso parpadean hasta que se emite una melodía que confirma que el transmisor y el receptor están sincronizados. Una vez que se ha escondido el hueso empieza la búsqueda.
• Para pasar de la posición I a la II (o viceversa) es necesario poner primero el interruptor en 0 (OFF), esperar al menos 5 segundos y, luego, seleccionar el otro modo.
• Perro Detective comunica la distancia a la que se encuentra del hueso con 3 luces y sonidos diferentes (áreas) (Fig. 2):
1) LEJOS: ¡luz roja intermitente en la gorra y olfatea buscando alguna pista!
2) CERCA: ¡luz amarilla intermitente y ladrido normal! ¡Vamos por el buen camino!
3) MUY CERCA: luz verde intermitente y ladrido rápido. ¡Mira bien que el hueso está cerca!
En el límite entre un área y la otra es posible que se alteren los colores de las luces de las dos áreas.

• Cuando encuentra el hueso, el perro emite una divertida melodía.
• Después de haber encontrado el hueso es necesario esperar unos 10 segundos para iniciar otra búsqueda. El perro está listo cuando empieza a emitir sonidos y luces.
• Para que haya una mejor recepción de la señal, el hueso y el perro deben estar en el suelo.
• Al final del juego, se recomienda apagar siempre el juego poniendo el interruptor en posición 0 (OFF) para no gastar las pilas.

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO DEL JUGUETE
Limpie el juguete empleando un paño seco para evitar daños en el circuito eléctrico.
Guárdelo en un lugar protegido de las fuentes de calor, el polvo y la humedad.

EXTRACCIÓN Y COLOCACIÓN DE LAS PILAS.

⚠ ADVERTENCIAS
1. La sustitución de las pilas debe ser siempre realizada por un adulto.
2. Para sustituir las pilas: afloje el tornillo de la tapa que se encuentra en el fondo del juguete empleando un destornillador, quite la tapa, saque las pilas gastadas de su compartimento, coloque las pilas nuevas prestando atención a colocarlas según la polaridad correcta (tal y como se indica en el producto), vuelva a poner la tapa y apriete bien el tornillo.
3. No deje las pilas ni las herramientas al alcance de los niños.
4. Saque siempre las pilas gastadas del producto para evitar que posibles pérdidas de líquido puedan dañarlo.
5. En caso de pérdida de líquido de las pilas, cámbielas de inmediato, limpie el compartimento y lávese cuidadosamente las manos en caso de contacto con el líquido.
6. Saque siempre las pilas del producto si no va a utilizarlo durante un período prolongado.
7. Utilice pilas alcalinas iguales o equivalentes al tipo recomendado para el funcionamiento de este producto.
8. No mezcle pilas usadas con pilas nuevas.
9. Saque las pilas del juguete antes de su eliminación.
10. No arroje las pilas usadas al fuego ni las tire en el medio ambiente; estas deben eliminarse mediante recogida selectiva.
11. No mezcle pilas alcalinas, estándares (zinc-carbono) o recargables (níquel-cadmio).
12. Evite cortocircuitos en los bornes de alimentación.
13. No intente recargar las pilas no recargables: podrían explotar.
14. No utilice pilas recargables.
15. El juguete no ha sido diseñado para funcionar con pilas de litio. **ADVERTENCIA**: el uso inapropiado podría generar situaciones peligrosas.

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD
Por la presente, Artsana S.p.A. declara que el tipo de equipo radioeléctrico MOD.07417 es conforme con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente: www.chicco.com/declarations.
De acuerdo con la decisión de la Comisión Europea n.º 2000/299/CE del 06/04/2000, la banda de frecuencia utilizada por este producto está armonizada en todos los países de la UE por tanto, este es un producto de clase 1, que puede utilizarse tranquilamente en todos los países de la Unión Europea.

LEYENDA DE SÍMBOLOS
Corriente continua
CE Conforme a las directivas CE pertinentes y sucesivas modificaciones
Máxima eficiencia de transmisión
⚠ ¡ADVERTENCIA!

ESTE PRODUCTO CUMPLE CON LA DIRECTIVA EU 2012/19/CE.
El símbolo del contenedor de basura tachado que se encuentra en el aparato indica que el producto, al final de su vida útil, deberá eliminarse separadamente de los desechos domésticos y por lo tanto deberá entregarse a un centro de recogida selectiva para aparatos eléctricos y electrónicos o al vendedor cuando compre un nuevo aparato similar. El usuario es responsable de entregar el aparato agotado a las estructuras apropiadas de recogida. La adecuada recogida selectiva para el envío sucesivo del aparato fuera de uso al reciclaje, al tratamiento y a la eliminación compatible con el ambiente, contribuye a evitar posibles efectos negativos en el medio ambiente y en la salud y favorece el reciclaje de los materiales de los que está compuesto el producto. Para informaciones más detalladas inherentes a los sistemas de recogida disponibles, diríjase al servicio local de eliminación de desechos, o a la tienda donde compró el aparato.

CONFORMIDAD CON LA DIRECTIVA EU 2006/66/CE y sucesivas enmiendas.
El símbolo del contenedor de basura tachado que llevan las pilas o la caja del producto significa que al final de su vida útil estos deben eliminarse por separado de los desechos domésticos, no deben eliminarse como desecho urbano y deben ser llevados a un centro de recogida selectiva o bien entregarse al vendedor cuando se compren pilas recargables o no recargables nuevas equivalentes. Los símbolos químicos Hg, Cd, Pb, situados debajo del contenedor de basura tachado indican el tipo de sustancia que la pila contiene: Hg=Mercurio, Cd=Cadmio, Pb=Plomo. El usuario es responsable de la entrega de las pilas al final de su vida útil en los correspondientes centros de recogida para así facilitar su tratamiento y reciclaje. Realizar una recogida selectiva adecuada para el posterior envío de las pilas agotadas al reciclaje, al tratamiento y a la eliminación ambientalmente compatible, contribuye a evitar posibles efectos negativos sobre el medio ambiente y la salud humana, favoreciendo el reciclaje de las sustancias de las que están compuestas las pilas. La inadecuada eliminación del producto por parte del usuario ocasiona daños al medio ambiente y a la salud del hombre.
Para informaciones más detalladas inherentes a los sistemas de recogida disponibles, diríjase al servicio local de eliminación de desechos, o a la tienda donde compró el aparato.

GARANTÍA
El producto está garantizado contra todo defecto de conformidad en condiciones normales de uso según lo previsto en las instrucciones. Por lo tanto, la garantía no será aplicada en caso de daños ocasionados por uso incorrecto, desgaste o hechos accidentales.
Para la duración de la garantía sobre los defectos de conformidad remítase a las disposiciones específicas de la normativa nacional aplicable en el país de compra, si las hubiera.

ARTSANA se reserva el derecho a modificar, en cualquier momento y sin previo aviso, las descripciones del presente manual de instrucciones. Se prohíbe terminantemente la reproducción, transmisión, transcripción, como también la traducción a otro idioma, incluso parcial, de cualquier parte de este manual, sin la autorización previa por escrito de ARTSANA.

PT MANUAL DE INSTRUÇÕES
CÃO DETETIVE

IDADE: 1-4 ANOS

**ANTES DE USAR, LEIA ESTAS INSTRUÇÕES E CONSERVE-AS PARA CONSULTAS FUTURAS.
O BRINQUEDO FUNCIONA COM 3 PILHAS ALCALINAS TIPO "AA" E 2 PILHAS DE TIPO "AAA" DE 1,5 VOLT. AS PILHAS NÃO ESTÃO INCLUÍDAS.**

⚠ ADVERTÊNCIAS
Para a segurança do seu filho: **ATENÇÃO!**
• Elimine os componentes de fixação e embalagem antes da utilização. Risco de asfixia.
• Verifique regularmente o estado de desgaste do produto. Caso detete algum dano, mantenha-o fora do alcance das crianças.
• O brinquedo deve ser sempre utilizado sob a vigilância de um adulto.

MONTAGEM
A pega do cãozinho é composta por 2 peças. Para engatar a pega, insira a haste A no compartimento B até ouvir um clique (Fig. 1).
ATENÇÃO: depois de inserida, a haste já não pode ser extraída.

APRESENTAÇÃO DO BRINQUEDO
O Cão Detetive é o primeiro cão de caça capaz de identificar ao longe o seu osso e conduzir a criança até reencontrá-lo. Uma verdadeira caça ao tesouro!
O cãozinho (recetor) e o osso (transmissor) comunicam entre si utilizando a radiofrequência (Frequência de Transmissão: 2410-2475 MHz; Potência máx.: 1 mW). O cãozinho dispõe de um interruptor com 3 posições:
0: desligado
I: sinal baixo
II: sinal mais potente a utilizar-se em presença de obstáculos (paredes, móveis) ou interferências geradas por outros aparelhos rádio (telemóveis e modem wi-fi) que podem reduzir a força do sinal.
Na ausência dessas perturbações, é preferível utilizar a posição I para reduzir o consumo das pilhas.

FUNCIONAMENTO DO BRINQUEDO
• Ligue o receptor deslocando o interruptor por baixo do cão da posição 0 para a posição I ou II de acordo com a potência de receção pretendida. Ligue o transmissor movendo o interruptor do osso de 0 para I. É indispensável ligar os objetos numa posição próxima (inferior a 1 metro). A luz por cima do cão e o led no osso piscam até reproduzir uma melodia confirmando que o transmissor e o receptor estão sincronizados. Logo que o osso esteja escondido, inicia-se a caça.
• Para passar da posição I à II (ou vice-versa) é necessário deslocar o interruptor para 0 (OFF) , aguardar pelo menos 5 segundos e depois selecionar a outra modalidade.
• O Cão Detetive comunica a sua distância do osso com 3 diferentes luzes e sons (áreas) (Fig. 2):
1) LONGE: luz vermelha a piscar no chapéu e fareja em busca de uma pista!
2) PERTO: luz amarela a piscar e latido regular! Estamos no bom caminho!
3) MUITO PERTO: luz verde a piscar e latido veloz. Vê se o osso está perto!
No limite entre uma área e outra é possível que se alternem as cores das luzes relativas às duas áreas.

• Logo que se alcance o osso, o cãozinho reproduz uma divertida melodia.
• Depois de ter encontrado o osso, é necessário esperar cerca de 10 segundos antes de poder efetuar uma nova caça. O cão está pronto quando começa novamente a emitir sons e luzes.
• Para uma melhor receção do sinal, o osso e o cão têm de estar colocados no chão.
• Depois de terminar a brincadeira, recomenda-se desligar sempre o brinquedo deslocando o interruptor para a posição 0 (OFF), a fim de reduzir o consumo das pilhas.

LIMPEZA E MANUTENÇÃO DO BRINQUEDO
Limpe o brinquedo com um pano seco, para não danificar o circuito elétrico.
Conserve-o ao abrigo de eventuais fontes de calor, pó e humidade.

REMOÇÃO E COLOCAÇÃO DAS PILHAS SUBSTITUÍVEIS.

⚠ ADVERTÊNCIAS
1. A substituição das pilhas deve ser efetuada exclusivamente por um adulto.
2. Para substituir as pilhas: com uma chave de fendas, desenrosque o parafuso da tampa que se encontra na parte inferior do brinquedo, remova a tampa, retire as pilhas gastas do compartimento, introduza as pilhas novas tendo o cuidado de respeitar a polaridade correta (conforme indicado no produto), volte a colocar a tampa e aperte bem o parafuso.
3. Nunca deixe as pilhas ou eventuais ferramentas ao alcance das crianças.
4. Retire sempre as pilhas usadas do brinquedo para evitar que eventuais perdas de líquido possam danificá-lo.
5. Se as pilhas começarem a perder líquido, substitua-as imediatamente tendo o cuidado de limpar o compartimento das pilhas e de lavar cuidadosamente as mãos em caso de contacto com o líquido derramado.
6. Retire sempre as pilhas no caso de não haver utilização prolongada do produto.
7. Utilize pilhas alcalinas iguais ou equivalentes ao tipo recomendado para o funcionamento deste produto.
8. Não misture pilhas usadas com pilhas novas.
9. Retire as pilhas do brinquedo antes de eliminá-lo.
10. Não deite as pilhas gastas no fogo nem as abandone no meio ambiente ou lixo. Coloque-as nos contentores adequados para a recolha diferenciada.
11. Não misture pilhas alcalinas, normais (carbono-zinco) ou recarregáveis (níquel-cádmio).
12. Não coloque os contactos de alimentação em curto-circuito.
13. Não tente recarregar as pilhas não recarregáveis: podem explodir.
14. Não utilize baterias recarregáveis.
15. O brinquedo não está preparado para funcionar com pilhas de lítio. **ATENÇÃO**: o uso indevido pode gerar condições de perigo.

DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE
O abaixo assinado Artsana S.p.A. declara que o presente tipo de equipamento de rádio MOD.07417 está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE. O texto integral da declaração de conformidade está disponível no seguinte endereço de Internet: www.chicco.com/declarations.
Em conformidade com a decisão da Comissão Europeia N°2000/299/CE de 06/04/2000 a banda de frequência utilizada por este produto encontra-se harmonizada em todos os países da UE por conseguinte este é um produto de classe 1 e pode ser livremente utilizado em todos os países da União Europeia.

LEGENDA RELATIVA AOS SÍMBOLOS
Corrente contínua
CE Em conformidade com as diretivas CE pertinentes e sucessivas alterações
Máxima eficiência de transmissão
⚠ AVISO!

ESTE PRODUTO ESTÁ EM CONFORMIDADE COM A DIRETIVA EU 2012/19/CE.
O símbolo do lixo com a barra contido no aparelho indica que o produto, ao terminar a própria vida útil, deve ser eliminado separadamente dos lixos domésticos, e deve ser levado a um centro de recolha diferenciada para aparelhagens elétricas e eletrónicas ou entregue ao revendedor onde for comprada uma nova aparelhagem equivalente. O utilizador é responsável pela entrega das pilhas gastas nas instalações apropriadas de recolha. A recolha diferenciada de forma adequada para o posterior encaminhamento do aparelho inutilizado à reciclagem, ao tratamento e à eliminação compatível com o ambiente, contribui para evitar possíveis efeitos negativos no ambiente e na saúde e facilitar a reciclagem dos materiais com os quais o produto é composto. Para informações mais detalhadas inerentes aos sistemas de recolha disponíveis, procure o serviço local de eliminação de lixos, ou dirija-se à loja onde foi efetuada a compra.

CONFORMIDADE COM A DIRETIVA EU 2006/66/EC e alterações posteriores.
O símbolo do contentor de lixo barrado, existente nas pilhas ou na embalagem do produto, indica que os mesmos, no fim da sua vida útil, devem ser tratados separadamente dos lixos domésticos, não podendo ser eliminados como lixo urbano; devem ser entregues num centro de recolha diferenciada ou entregues num revendedor, no momento de aquisição de pilhas novas equivalentes, recarregáveis e não recarregáveis. Os símbolos químicos Hg, Cd, Pb, eventualmente existentes por baixo do contentor de lixo barrado, indicam o tipo de substâncias contidas nas pilhas: Hg=Mercúrio, Cd=Cádmio, Pb=Chumbo. O utilizador é responsável pela entrega das pilhas gastas no fim da vida útil nas instalações apropriadas de recolha, por forma a facilitar o seu tratamento e reciclagem. Uma adequada recolha diferenciada, para o encaminhamento de pilhas usadas para a reciclagem, tratamento e eliminação ambientalmente compatíveis, contribui para evitar possíveis efeitos negativos sobre o ambiente e a saúde, e favorece a reciclagem das substâncias que compõem as pilhas. Uma eliminação incorreta do produto por parte do utilizador provoca danos para o ambiente e para a saúde humana.
Para informações mais detalhadas inerentes aos sistemas de recolha disponíveis, procure o serviço local de eliminação de lixos, ou dirija-se à loja onde foi efetuada a compra.

GARANTIA
O produto dispõe de garantia contra qualquer defeito de conformidade, verificado em condições normais de uso, de acordo com o disposto nas instruções de utilização. A garantia não poderá portanto aplicar-se relativamente a danos no produto provocados por utilização imprópria, desgaste ou acidente.
Relativamente ao prazo de validade da garantia sobre defeitos de conformidade, remete-se para as disposições específicas das normas nacionais aplicáveis no país de aquisição, se existentes.

A ARTSANA reserva-se o direito de modificar, em qualquer momento e sem aviso prévio, o conteúdo deste manual de instruções. A reprodução, transmissão, transcrição assim como a tradução para outra língua, ainda que parcial, sob qualquer forma, deste manual, são absolutamente proibidas sem a prévia autorização escrita da ARTSANA.

NL GEBRUIKSAANWIJZINGEN
DETECTIVEHOND

LEEFTIJD: 1-4 JAAR

**HET IS RAADZAAM DEZE AANWIJZINGEN VOOR HET GEBRUIK AANDACHTIG TE LEZEN EN ZE TE BEWAREN ZODAT U ZE LATER NOG EENS KUNT RAADPLEGEN.
HET SPEELGOED WERKT OP 3 AA-ALKALINEBATTERIJEN EN 2 AAA-ALKALINEBATTERIJEN VAN 1,5 VOLT. BATTERIJEN NIET INBEGREPEN.**

⚠ WAARSCHUWINGEN
Voor de veiligheid van uw kind: **LET OP!**
• Verwijder voor het gebruik de bevestigings- en verpakkingselementen. Verstikkingsgevaar.
• Controleer het product regelmatig op slijtage. Houd het in geval van beschadiging buiten het bereik van kinderen.
• Gebruik het speelgoed onder toezicht van een volwassene.

MONTAGE
De handgreep van het hondje bestaat uit 2 stukken. Om de greep vast te zetten duwt u de stang A in de zitting B tot u een klik hoort (Fig. 1).
LET OP: zodra de stang ingebracht is, kan hij niet meer uitgetrokken worden.

INLEIDING TOT HET SPEELGOED
De Detectivehond is de eerste speurhond die zijn bot al van ver herkent en het kind naar het bot leidt. Een echte schattenjacht! Detectivehond (ontvanger) en het bot (zender) communiceren met elkaar via een radiogolf (Zendfrequentie: 2410-2475 MHz; Max. vermogen: 1 mW). Het hondje heeft een schakelaar met 3 standen:
0: uit
I: laag signaal
II: sterker signaal, te gebruiken in geval van obstakels (muren, meubels) of interferenties veroorzaakt door andere radioapparatuur (mobiele telefoons en modem wifi) die het bereik van het signaal beperken.
Als er geen storingen zijn, valt het aan te raden om de stand I te gebruiken om het batterijverbruik te beperken.

WERKING VAN HET SPEELGOED
• Schakel de ontvanger in door de schakelaar onderaan de hond te verplaatsen van de stand 0 in de stand I of II, afhankelijk van het gewenste ontvangstvermogen. Schakel de zender in door de schakelaar van het hondenbeen te verplaatsen van 0 naar I. Beide voorwerpen moeten ingeschakeld worden terwijl ze naast elkaar liggen (op minder dan 1 meter afstand). Het lichtje op de hoed van de hond en de led op het bot knipperen totdat een melodie afgespeeld wordt die aangeeft dat de zender en de ontvanger gesynchroniseerd zijn. Zodra het bot verborgen is, begint u te zoeken.
• Om van de stand I naar II (of omgekeerd) te gaan, moet u de schakelaar eerst op 0 (OFF, uit) zetten, tenminste 5 seconden wachten en vervolgens de andere werkwijze kiezen.
• De Detectivehond meldt de afstand tot het been met 3 verschillende lichtjes en geluiden (zones) (Fig. 2):
1) VER WEG: een rood lichtje knippert op de hoed en hij snuffelt om een spoor te vinden!
2) DICHTBIJ: een geel lichtje knippert en hij blaft regelmatig! We zijn op de goede weg!
3) HEEL DICHTBIJ: een groen lichtje knippert en hij blaft snel. Goed kijken want het been is niet ver weg!
Op de grens tussen twee zones is het mogelijk dat de kleuren van de twee zones elkaar afwisselen.

• Zodra het bot bereikt is, speelt Detectivehond een leuke melodie af.
• Nadat het been is gevonden, moet u ongeveer 10 seconden wachten voordat u een nieuwe speurtocht kunt doen. De hond is klaar wanneer hij opnieuw geluiden en lichtjes maakt.
• Voor een betere ontvangst van het signaal moeten het BOT en de hond zich op de grond bevinden.
• Na het spelen valt het aan te raden om het speelgoed altijd uit te schakelen, door de schakelaar in de stand 0 (OFF, uit) te zetten om het batterijverbruik te verminderen.

REINIGING EN ONDERHOUD VAN HET SPEELGOED
Reinig het speelgoed met een droge doek om het elektrische circuit niet te beschadigen.
Bewaren op een plaats beschut tegen warmtebronnen, stof en vocht.

VERWIJDERING EN PLAATSING VAN DE VERVANGBARE BATTERIJEN.

⚠ WAARSCHUWINGEN
1. De batterijen moeten altijd door een volwassene worden vervangen.
2. Om de batterijen te vervangen: draai de schroef van het klepje aan de onderkant van het speelgoed los met behulp van een schroevendraaier, open het klepje, haal de lege batterijen uit het batterijenvakje, zet er de nieuwe batterijen in en zorg ervoor dat de polen op de juiste plaats zitten (zoals aangegeven op het artikel), zet het klepje weer op zijn plaats terug en draai de schroef goed vast.
3. Houd de batterijen of eventueel gereedschap buiten het bereik van kinderen.
4. Verwijder de lege batterijen uit het product om te voorkomen dat mogelijk gelekte vloeistof het product beschadigt.
5. Vervang de batterijen onmiddellijk als ze vloeistof lekken, reinig de batterijenhouder en was uw handen zorgvuldig als u met de vloeistof in aanraking bent gekomen.
6. Verwijder de batterijen altijd als het artikel gedurende langere tijd niet wordt gebruikt.
7. Gebruik dezelfde of gelijkwaardige alkalinebatterijen als aanbevolen voor de werking van dit product.
8. Meng geen lege met nieuwe batterijen.
9. Verwijder de batterijen uit het speelgoed alvorens u het afdankt;
10. Werp lege batterijen nooit in het vuur of in het milieu maar verwerk ze door ze gescheiden in te zamelen.
11. Meng geen alkaline-, standaard- (kool-zink) of oplaadbare (nikkel-cadmium) batterijen met elkaar.
12. Zorg ervoor dat er geen kortsluiting tussen de voedingsklemmen ontstaat.
13. Probeer niet om niet oplaadbare batterijen op te laden: ze kunnen ontploffen.
14. Gebruik geen oplaadbare batterijen.
15. Het speelgoed is niet ontworpen voor werking op lithiumbatterijen. **LET OP**: onjuist gebruik kan gevaarlijke situaties veroorzaken.

CONFORMITEITSVERKLARING
Hierbij verklaar ik, Artsana S.p.A., dat het type radioapparatuur MOD.07417 conform is met Richtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres: www.chicco.com/declarations.
In overeenstemming met de beslissing van de Europese Commissie Nr. 2000/299/EG van 06/04/2000 is de frequentieband die door dit product wordt gebruikt in alle EU landen geharmoniseerd. Dit is een product van klasse 1 en kan dus vrij in alle landen van de Europese Unie worden gebruikt.

LEGENDA SYMBOLEN
Gelijkstroom
CE Conform de betreffende EG-richtlijnen en latere wijzigingen
Maximaal transmissierendement
⚠ WAARSCHUWING!

DIT PRODUCT IS CONFORM DE EU-RICHTLIJN 2012/19/EG.
Het symbool met de doorstreepte vuilnisbak op het apparaat geeft aan dat het product op het einde van zijn levenscyclus afzonderlijk van het gewoon huishoudelijk afval moet worden afgedankt en hiervoor naar een centrum voor gescheiden afvalophaling voor de recyclage van elektrische en elektronische apparatuur wordt gebracht of wordt terugbezorgd aan de verkoper op het moment waarop een nieuw gelijkaardig apparaat wordt aangekocht. De gebruiker is er verantwoordelijk voor het apparaat op het einde van de levenscyclus naar een structuur voor afvalophaling te brengen. De correcte gescheiden afvalophaling met het oog op de daaropvolgende recyclage, verwerking en milieuvriendelijke afdanking van het apparaat draagt bij tot het voorkomen van mogelijke negatieve invloeden op het milieu en de gezondheid en bevordert de recyclage van de materialen waaruit het product is samengesteld. Voor meer gedetailleerde informatie over de recyclage van dit product en de beschikbare ophaalsystemen, wendt u zich tot de lokale dienst voor afvalophaling of tot de winkel waar u het product hebt gekocht.

CONFORM DE EU-RICHTLIJN 2006/66/EG en latere wijzigingen.
Het symbool doorgekruiste vuilnisbak op de batterijen of de verpakking van het product geeft aan dat de batterijen aan het einde van hun levensduur gescheiden van het huisvuil ingezameld moeten worden en afzonderlijk van het normale huisvuil verwerkt mogen worden. Breng de batterijen naar een erkend afvalverwerkingsbedrijf of lever ze bij de winkelier in op het moment dat u nieuwe oplaadbare en niet-oplaadbare batterijen koopt. Het eventuele scheikundige symbool Hg, Cd, Pb op de doorgekruiste afvalbak geeft aan welke stof in de batterij aanwezig is, Hg=Kwik, Cd=Cadmium, Pb=Lood. De gebruiker moet de batterijen aan het einde van hun levensduur naar erkende afvalverwerkingsbedrijven sturen, teneinde de verwerking en de recycling ervan te bevorderen. De gescheiden inzameling voor een verwerking en recycling van de gebruikte batterijen, de behandeling en milieuvriendelijke verwerking beperken de negatieve uitwerkingen op het milieu en de gezondheid en bevorderen de recycling van de materialen waarvan de batterijen gemaakt zijn. De onjuiste verwerking als afval van het product door de gebruiker leidt tot schade aan het milieu en de menselijke gezondheid. Voor meer gedetailleerde informatie over de recyclage van dit product en de beschikbare ophaalsystemen, wendt u zich tot de lokale dienst voor afvalophaling of de winkel waar u het product hebt gekocht.

GARANTIE
Het product valt onder garantie tegen elke non-conformiteit binnen de normale gebruiksomstandigheden zoals voorzien in de gebruiksaanwijzingen. De garantie is dus niet geldig in geval van schade veroorzaakt door oneigenlijk gebruik, slijtage of toevallige gebeurtenissen. Voor de duur van de garantie inzake non-conformiteit verwijzen we naar de specifieke richtlijnen en de nationale normen die van toepassing zijn in het land van aankoop, indien deze voorzien zijn.

ARTSANA behoudt zich het recht voor op elk willekeurig moment en zonder dit vooraf aan te kondigen wijzigingen aan te brengen aan wat beschreven wordt in deze handleiding. Het is absoluut verboden om deze handleiding of zelfs delen daaruit in welke vorm dan ook te reproduceren, door te zenden, over te nemen of in een andere taal te vertalen, zonder daartoe eerst schriftelijke toestemming te hebben ontvangen van ARTSANA.

chicco

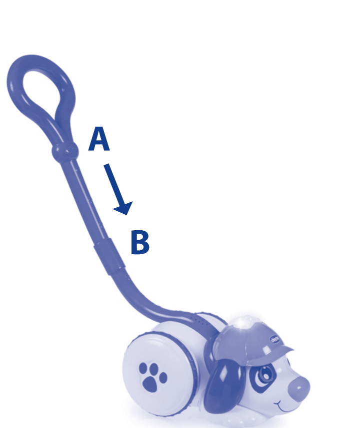
1-4 y+

DETECTIVE DOG

Mon chien détective
Der Detektiv-Hund
Perro Detective
Cão Detetive
Detectivehond
Σκυλάκι Ντετέκτιβ

Pies Detektyw
Собака-детектив
Dedektif Köpek
Песик Детектив
الكلب المحقق

1



2

Distance de l'os • Entfernung des Knochens • Distancia del hueso • Distância do osso • Afstand van het been • Απόσταση κόκαλου • Odległość kości • Расстояние от кости • Kemikten uzaklık • відстань від кістки • Distância do osso • المسافة من العظمة

46 007417 000 000_1717

chicco

Artsana S.p.A. - Via Saldarini Catelli, 1 - Grandate (CO) - Italy - www.chicco.com

IT MANUALE ISTRUZIONI
DETECTIVE DOG

ETÀ: 1-4 ANNI

**SI RACCOMANDA DI LEGGERE PRIMA DELL'USO E CONSERVARE PER RIFERIMENTO FUTURO.
IL GIOCO FUNZIONA CON 3 PILE ALCALINE TIPO "AA" E 2 PILE TIPO "AAA" DA 1,5 VOLT. LE PILE NON SONO INCLUSE.**

⚠ AVVERTENZE
Per la sicurezza del tuo bambino: **ATTENZIONE!**
• Eliminare i componenti di fissaggio e imballaggio prima dell'uso. Rischio soffocamento.
• Verificare regolarmente lo stato d'usura del prodotto. In caso di danneggiamenti tenere fuori dalla portata dei bambini.
• Utilizzare il gioco sotto la sorveglianza di un adulto.

MONTAGGIO
La maniglia del cagnolino è composta da 2 pezzi. Per agganciare l'impugnatura, inserire l'asta A nell'alloggiamento B fino a sentire un click (Fig. 1).
ATTENZIONE: una volta inserita, l'asta non è più estraibile.

INTRODUZIONE AL GIOCO
Detective Dog è il primo cane segugio in grado di individuare a distanza il suo osso e guidare il bambino fino a ritrovarlo. Una vera e propria caccia al tesoro!
Il cagnolino (ricevitore) e l'osso (trasmettitore) comunicano fra loro utilizzando la radiofrequenza (Frequenza di trasmissione: 2410-2475 MHz; Massima potenza di trasmissione: 1 mW). Il cagnolino è dotato di un interruttore a 3 posizioni:
0: spento
I: segnale basso
II: segnale più potente da utilizzarsi in presenza di ostacoli (muri, arredamento) o interferenze generate da altri apparecchi radio (cellulari e modem wi-fi) che possono ridurre la portata del segnale.
In assenza di tali disturbi, è preferibile utilizzare la posizione I per ridurre il consumo delle batterie.

FUNZIONAMENTO DEL GIOCO
• Accendere il ricevitore spostando l'interruttore presente sotto il cane dalla posizione 0 alla posizione I o II a seconda della potenza di ricezione desiderata. Accendere il trasmettitore muovendo l'interruttore dell'osso da 0 a I. E' indispensabile accendere entrambi gli oggetti in una posizione ravvicinata (inferiore a 1 metro). La luce sopra il cappello del cane e il led sull'osso lampeggeranno fino alla riproduzione di una melodia a conferma che trasmettitore e ricevitore sono sincronizzati. Una volta che l'osso è stato nascosto si parte per la caccia.
• Per passare dalla posizione I alla II (o viceversa) è necessario spostare l'interruttore su 0 (OFF) , aspettare almeno 5 secondi e poi selezionare l'altra modalità.
• Detective Dog comunica la sua distanza dall'osso con 3 differenti luci e suoni (aree) (Fig. 2):
1) LONTANO: luce rossa lampeggiante sul cappello e annusa alla ricerca di una pista!
2) VICINO: luce gialla lampeggiante e abbaio regolare! Siamo sulla buona strada!
3) MOLTO VICINO: luce verde lampeggiante e abbaio veloce. Guarda bene che l'osso è nei paraggi!
Nel confine tra un'area e l'altra è possibile che si alternino i colori della luce relativi alle due aree.

• Una volta che l'osso è stato raggiunto il cagnolino riproduce una melodia divertente.
• Dopo aver trovato l'osso è necessario aspettare circa 10 secondi prima di poter effettuare una nuova caccia. Il cane è pronto quando inizia nuovamente ad emettere suoni e luci.
• Per una migliore ricezione del segnale l'osso e il cane devono essere posizionati a terra.
• Al termine del gioco, si raccomanda di spegnere sempre il gioco spostando l'interruttore in posizione 0 (OFF), al fine di ridurre il consumo delle batterie.

PULIZIA E MANUTENZIONE DEL GIOCO
Pulire il giocattolo utilizzando un panno asciutto per non danneggiare il circuito elettrico.
Conservare in un luogo protetto da fonti di calore, polvere ed umidità.

RIMOZIONE E INSERIMENTO DELLE PILE SOSTITUIBILI.

⚠ AVVERTENZE
1. La sostituzione delle pile deve essere sempre effettuata da parte di un adulto.
2. Per sostituire le pile: allentare la vite del coperchio posta sul fondo del gioco, con un cacciavite, asportare il coperchio, rimuovere dal vano pile le pile scariche, inserire le pile nuove facendo attenzione a rispettare la corretta polarità di inserimento (come indicato sul prodotto), riposizionare il coperchio e serrare a fondo la vite.
3. Non lasciare le pile o eventuali utensili a portata dei bambini.
4. Rimuovere sempre le pile scariche dal prodotto per evitare che eventuali perdite di liquido possano danneggiare il prodotto.
5. Nel caso le pile dovessero generare delle perdite di liquido, sostituirle immediatamente, avendo cura di pulire l'alloggiamento delle pile e lavarsi accuratamente le mani in caso di contatto col liquido fuoriuscito.
6. Rimuovere sempre le pile in caso di non utilizzo prolungato del prodotto.
7. Utilizzare pile alcaline uguali o equivalenti al tipo raccomandato per il funzionamento di questo prodotto.
8. Non mischiare pile scariche con pile nuove.
9. Rimuovere le pile dal giocattolo prima del suo smaltimento.
10. Non buttare le pile scariche nel fuoco o disperderle nell'ambiente, ma smaltirle operando la raccolta differenziata.
11. Non mischiare batterie alkaline, standard (carbone-zinco) o ricaricabili (nickel-cadmio).
12. Non porre in corto circuito i morsetti di alimentazione.
13. Non tentare di ricaricare le pile non ricaricabili: potrebbero esplodere.
14. Non utilizzare batterie ricaricabili.
15. Il giocattolo non è progettato per funzionare con batterie al Litio. **ATTENZIONE**: l'uso improprio potrebbe generare condizioni di pericolo.

DICHIARAZIONE DI CONFORMITA'
Il fabbricante, Artsana S.p.A., dichiara che il tipo di apparecchiatura radio MOD.07417 è conforme alla direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: www.chicco.com/declarations.
In accordo alla decisione della Commissione Europea N°2000/299/CE del 06/04/2000 la banda di frequenza utilizzata da questo prodotto è armonizzata in tutti i Paesi UE pertanto questo è un prodotto di classe
1 e può essere liberamente utilizzato in tutti i Paesi dell'Unione Europea.

LEGENDA SIMBOLI
Corrente continua
CE Conforme alle direttive CE di pertinenza e successive modifiche
Massima efficienza di trasmissione
⚠ ATTENZIONE!

QUESTO PRODOTTO E' CONFORME ALLA DIRETTIVA EU 2012/19/CE.
Il simbolo del cestino barrato riportato sull'apparecchio indica che il prodotto, alla fine della propria vita utile, dovendo essere trattato separatamente dai rifiuti domestici, deve essere conferito in un centro di raccolta differenziata per apparecchiature elettriche ed elettroniche oppure riconsegnato al rivenditore al momento dell'acquisto di una nuova apparecchiatura equivalente. L'utente è responsabile del conferimento dell'apparecchio a fine vita alle appropriate strutture di raccolta. L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo dell'apparecchio dismesso al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientalmente compatibile contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il riciclo dei materiali di cui è composto il prodotto. Lo smaltimento abusivo del prodotto da parte dell'utente comporta delle sanzioni amministrative di cui al D.lgs. n. 22/1997 (art.50 e seguenti del D.lgs 22/97).Per informazioni più dettagliate inerenti i sistemi di raccolta disponibili, rivolgersi al servizio locale di smaltimento rifiuti, o al negozio in cui è stato effettuato l'acquisto.

CONFORMITA' ALLA DIRETTIVA EU 2006/66/CE e successive modifiche.
Il simbolo del cestino barrato riportato sulle pile o sulla confezione del prodotto, indica che le stesse, alla fine della propria vita utile, dovendo essere trattate separatamente dai rifiuti domestici, non devono essere smaltite come rifiuto urbano, ma devono essere conferite in un centro di raccolta differenziata oppure riconsegnate al rivenditore al momento dell'acquisto di pile ricaricabili e non ricaricabili nuove equivalenti. L'eventuale simbolo chimico Hg, Cd, Pb, posto sotto al cestino barrato indica il tipo di sostanza contenuta nella pila, Hg=Mercurio, Cd=Cadmio, Pb=Piombo. L'utente è responsabile del conferimento delle pile a fine vita alle appropriate strutture di raccolta al fine di agevolare il trattamento e il riciclaggio. L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo delle pile esauste al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientalmente compatibile contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute umana e favorisce il riciclo delle sostanze di cui sono composte le pile. Lo smaltimento abusivo del prodotto da parte dell'utente comporta danni all'ambiente e alla salute umana.
Per informazioni più dettagliate inerenti i sistemi di raccolta disponibili, rivolgersi al servizio locale di smaltimento rifiuti, o al negozio in cui è stato effettuato l'acquisto.

GARANZIA
Il prodotto è garantito contro ogni difetto di conformità in normali condizioni di utilizzo secondo quanto previsto dalle istruzioni d'uso. La garanzia non sarà applicata, dunque, in caso di danni derivanti da un uso improprio, usura o eventi accidentali. Per la durata della garanzia sui difetti di conformità si rinvia alle specifiche previsioni delle normative nazionali applicabili nel paese d'acquisto, dove previste.

ARTSANA si riserva il diritto di modificare in qualsiasi momento e senza preavviso quanto descritto nel presente manuale di istruzioni. La riproduzione, la trasmissione, la trascrizione nonché la traduzione in altra lingua anche parziale in qualsiasi forma di questo manuale sono assolutamente vietate senza la previa autorizzazione scritta da parte di ARTSANA.

EN INSTRUCTION MANUAL
DETECTIVE DOG

AGE: 1-4Y

**PLEASE READ THIS INFORMATION BEFORE USING AND KEEP FOR FUTURE REFERENCE.
REQUIRES 3 X 1.5V AA ALKALINE BATTERIES AND 2 X 1.5 V AAA BATTERIES. BATTERIES NOT INCLUDED.**

⚠ WARNINGS
For your child's safety: **WARNING!**
• Remove all fastening components and packaging before use. Choking hazard.
• Check the product regularly for signs of wear. Should any part be damaged, keep it out of reach of children.
• Use the toy under the supervision of an adult.

ASSEMBLY
The handle of the dog comprises 2 pieces. To attach the grip, insert rod A into cavity B until you hear a click (Fig. 1).
WARNING: once inserted, it is no longer possible to pull the rod out.

INTRODUCTION TO THE TOY
Detective Dog is the first sniffer dog that is able to identify his bone from a distance and guide children to it. A real treasure hunt! The dog (receiver) and the bone (transmitter) communicate using radio frequency (Transmission frequency: 2410-2475 MHz; Maximum power transmission: 1 mW). The dog has a switch with 3 positions:
0: off
I: low signal
II: most powerful signal to use when there are obstacles (walls, furniture) or interference generated by other radio devices (mobile phones and Wi-Fi modems) that can reduce the strength of the signal.
In the absence of these types of disturbances, it is preferable to use position I in order to reduce battery consumption.

HOW TO USE THE TOY
• Switch the receiver on by moving the switch under the dog from position 0 to position I or II depending on the desired reception strength. Turn on the transmitter by moving the bone switch from 0 to I. The devices must be close to each other (less than 1 metre apart) when they are switched on. The light on the dog's hat and the LED on the bone will flash and play a tune to confirm that the receiver and transmitter are synchronised. The hunt begins when the bone is hidden.
• To switch from position I to II (or vice versa) it is necessary to move the switch to 0 (OFF), wait at least 5 seconds and then select the other mode.
• Detective Dog communicates its distance from the bone with 3 different lights and sounds (areas) (Fig. 2):
1) FAR: the light on his hat flashes red and he sniffs as he looks for a trail!
2) NEAR: flashing yellow light and regular bark! We're getting warm!
3) VERY NEAR: flashing green light and excited bark. Look carefully, the bone is close by!
Where two areas meet it is possible that the colours of the light will alternate in accordance with the two areas.

• When you have found the bone the dog plays a cheerful tune.
• Once you have found the bone you have to wait around 10 seconds before starting a new hunt. The dog is ready when he begins emitting sounds and lights again.
• Keep the bone and the dog on the floor for better reception.
• To make the batteries last longer, always remember to switch off the toy when you have finished playing by moving the switch to position 0 (OFF).

CARE AND MAINTENANCE
Clean the toy using a dry cloth to avoid damaging the electrical circuit.
Store in a place protected against sources of heat, dust and humidity.

REMOVING AND INSERTING NON-RECHARGEABLE BATTERIES.

⚠ WARNINGS
1. Batteries must only be replaced by an adult.
2. To replace non-rechargeable batteries: loosen the screw on the battery compartment cover on the bottom of the toy with a screwdriver and remove the cover; remove the flat batteries and insert new ones, making sure that the battery polarity is correct (as shown on the product); close the battery compartment cover and tighten the screw firmly.
3. Always keep batteries and tools out of the reach of children.
4. Always remove flat batteries from the product to prevent any possible liquid leaks from damaging it.
5. If the batteries are leaking liquid, replace them immediately, making sure to clean the battery compartment; thoroughly wash your hands if they have come into contact with the liquid.
6. Always remove the batteries if the product will not be used for a long period of time.
7. Only use alkaline batteries of the same type or equivalent to the type recommended for the correct functioning of this product.
8. Do not mix old and new batteries.
9. Remove the batteries from the toy before disposing of it.
10. Do not throw dead batteries in fire or dispose of them in the environment; they must be recycled.
11. Do not mix alkaline, standard (carbon-zinc), or rechargeable (nickel cadmium) batteries.
12. Do not short-circuit the power terminals.
13. Do not try to recharge non-rechargeable batteries: they might explode.
14. Do not use rechargeable batteries.
15. This toy is not designed to be used with lithium batteries. **WARNING**: improper use may cause hazards.

DECLARATION OF COMPLIANCE
Hereby, Artsana S.p.A. declares that the radio equipment type MOD.07417 is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: www.chicco.com/declarations.
In accordance with European Commission Decision No. 2000/299/EC dated 06/04/2000, the frequency band used by this product has been harmonised for all EU countries and this is therefore a Class 1 product which can be used in all European Union countries.

SYMBOLS KEY
Direct current
CE Complies with relevant EC directives as amended
Maximum transmission efficiency
⚠ WARNING!

THIS PRODUCT COMPLIES WITH EU DIRECTIVE 2012/19/EC.
The crossed bin symbol on the appliance indicates that the product, at the end of its life, must be disposed of separately from domestic waste, either by taking it to a separate waste disposal site for electric and electronic appliances or by returning it to your dealer when you buy another similar appliance. The user is responsible for taking the appliance to a special waste disposal site at the end of its life. If the disused appliance is collected correctly as separate waste, it can be recycled, treated and disposed of ecologically; this avoids a negative impact on both the environment and health, and contributes towards the recycling of the product's materials. For further information regarding the waste disposal services available, contact your local waste disposal agency or the shop where you bought the appliance.

CONFORMITY WITH EU DIRECTIVE 2006/66/EC as amended.
The crossed bin symbol on the batteries or the product packaging indicates that, at the end of their life, they must be disposed of separately from domestic waste, either by taking them to a separate waste disposal site for batteries or by returning them to your dealer when you buy similar rechargeable or non-rechargeable batteries. Chemical symbols (Hg for mercury, Cd for cadmium, Pb for lead) printed beneath the crossed-out wheeled bin symbol indicate the type of substance contained in the battery. The user is responsible for taking the batteries to special waste disposal sites at the end of their life so they can be processed and recycled. If dead batteries are collected correctly as separate waste they can be recycled, processed and disposed of ecologically; this avoids a negative impact on both the environment and human health, and contributes towards the recycling of the substances contained in the batteries. Improper disposal of the product by the user may harm the environment and human health.
For further information regarding the waste disposal services available, contact your local waste disposal agency or the shop where you bought the appliance.

WARRANTY
The product is guaranteed against any conformity defect in normal conditions of use as provided for by the instructions for use. The warranty shall not therefore apply in the case of damage caused by improper use, wear or accidental events. For the duration of the warranty on conformity defects please refer to the specific provisions of applicable national laws in the country of purchase, where appropriate.

ARTSANA S.p.A. reserves the right to change information provided in this manual at any time and without notice. The reproduction, transmission, transcription and translation into another language of this manual, even partially, are strictly prohibited without the prior written consent of ARTSANA.

FR NOTICE D'UTILISATION
MON CHIEN DÉTECTIVE

ÂGE : 1-4 ANS

**IL EST RECOMMANDÉ DE LIRE ATTENTIVEMENT CES INFORMATIONS AVANT L'EMPLOI ET DE LES CONSERVER POUR TOUTE RÉFÉRENCE FUTURE.
CE JOUET FONCTIONNE AVEC 3 PILES ALCALINES AA ET 2 PILES AAA DE 1,5 VOLTS. LES PILES NE SONT PAS FOURNIES.**

⚠ AVERTISSEMENTS
Pour la sécurité de votre enfant : **AVERTISSEMENT !**
Éliminer les composants de fixation et d'emballage avant l'emploi. Risque d'étouffement.
• Vérifier régulièrement l'état d'usure du produit. En cas de dommages, le tenir hors de la portée des enfants.
• Utiliser ce jouet sous la surveillance d'un adulte.

MONTAGE
La canne du chien est composée de 2 éléments. Pour enclencher la canne, introduire la tige A dans le logement B jusqu'à percevoir le déclic d'enclenchement (Fig. 1).
ATTENTION : une fois introduite, la tige ne peut plus être enlevée.

INTRODUCTION AU JOUET
Mon chien détective est le premier chien de chasse capable de flairer son os à distance et de guider l'enfant jusqu'à lui.Une véritable chasse au trésor !
Le chien (récepteur) et l'os (émetteur) communiquent l'un avec l'autre en utilisant la radiofréquence (Fréquence de transmission : 2410-2475 MHz; Puissance max. : 1 mW). Le chien est muni d'un interrupteur à 3 positions :
0 : éteint
I : signal faible
II : signal plus puissant à utiliser en présence d'obstacles (murs, meubles) ou d'interférences créées par d'autres appareils radio (téléphones mobiles et modem wi-fi) pouvant réduire la portée du signal.
En l'absence de ces perturbations, il convient d'utiliser la position I pour réduire la consommation des piles.

FONCTIONNEMENT DU JOUET
• Allumer le récepteur en déplaçant l'interrupteur présent sous le chien de la position 0 à la position I ou II selon la puissance de réception souhaitée. Allumer l'émetteur en déplaçant l'interrupteur de l'os de 0 à I. Il est indispensable d'allumer les deux objets lorsqu'ils se trouvent à faible distance l'un de l'autre (inférieure à 1 mètre). La lumière sur le chapeau du chien et le témoin lumineux sur l'os clignotent jusqu'à la diffusion d'une mélodie confirmant que l'émetteur et le récepteur sont synchronisés. Une fois que l'os est caché, la chasse commence.
• Pour passer de la position I à la II (ou vice-versa), il faut déplacer l'interrupteur sur 0 (OFF), attendre au moins 5 secondes puis sélectionner l'autre modalité.
• Mon chien détective signale la distance de l'os grâce à 3 lumières et sons différents (par zones) (Fig. 2) :
1) LOIN : la lumière rouge clignote sur le chapeau et le chien flaire à la recherche d'une piste !
2) PRÈS : la lumière jaune clignote et le chien aboie à intervalles réguliers ! Nous sommes sur la bonne voie !
3) TRÈS PRÈS : la lumière verte clignote et le chien aboie à intervalles rapprochés. Regarde bien, l'os se trouve dans les parages !
À la limite entre une zone et l'autre, il est possible que les couleurs de la lumière relatives aux deux zones s'allument en alternance.

• Une fois l'os découvert, le chien fait entendre une mélodie amusante.
• Après avoir trouvé l'os, il faut attendre 10 secondes environ avant de pouvoir aller de nouveau à la chasse. Le chien est prêt quand il recommence à émettre des sons et des lumières.
• Pour une meilleure réception du signal, l'os et le chien doivent être placés au sol.
• À la fin du jeu, il est recommandé de toujours éteindre le jouet en déplaçant l'interrupteur sur la position 0 (OFF), afin de réduire la consommation des piles.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN DU JOUET
Nettoyer le jouet à l'aide d'un chiffon sec pour ne pas endommager le circuit électrique.
Conserver loin des sources de chaleur, de la poussière et de l'humidité.

ENLÈVEMENT ET INTRODUCTION DES PILES REMPLAÇABLES.

⚠ AVERTISSEMENTS
1. Le remplacement des piles doit toujours être effectué par un adulte.
2. Pour remplacer les piles : à l'aide d'un tournevis, desserrer la vis du couvercle située sur le fond du jouet, ôter le couvercle, enlever les piles usagées, introduire les piles neuves en veillant à respecter la polarité (comme indiqué sur le produit), remettre le couvercle et serrer la vis à fond.
3. Ne pas laisser les piles ou d'éventuels outils à la portée des enfants.
4. Toujours ôter les piles déchargées du produit pour éviter que des fuites éventuelles de liquide n'endommagent le produit.
5. Si les piles devaient générer des pertes de liquide, les remplacer immédiatement, en prenant soin de nettoyer le compartiment des piles et de se laver soigneusement les mains en cas de contact avec le liquide.
6. Toujours ôter les piles en cas d'inutilisation prolongée du produit.
7. Utiliser des piles alcalines identiques ou équivalentes au type recommandé pour le fonctionnement de ce produit.
8. Ne pas mélanger des piles déchargées à des piles neuves.
9. Retirer les piles du jouet avant son élimination.
10. Ne pas jeter les piles déchargées dans le feu ou dans la nature, mais les éliminer en respectant le tri sélectif.
11. Ne pas mélanger piles alcalines, standard (carbone-zinc) ou rechargeables (nickel-cadmium).
12. Ne pas mettre en court-circuit les bornes d'alimentation.
13. Ne pas essayer de recharger les piles non rechargeables : elles pourraient exploser.
14. Ne pas utiliser de batteries rechargeables.
15. Le jouet n'est pas prévu pour fonctionner avec des piles au lithium. **AVERTISSEMENT** : une utilisation impropre pourrait générer des conditions de danger.

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ
Le soussigné, Artsana S.p.A., déclare que l'équipement radioélectrique du type MOD.07417 est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante: www.chicco.com/declarations.
Conformément à la décision de la Commission européenne N° 2000/299/CE du 06/04/2000 la bande de fréquence utilisée par ce produit est harmonisée dans tous les pays UE il s'agit donc d'un produit de classe 1 et il peut être librement utilisé dans tous les pays de l'Union européenne.

LÉGENDE DES SYMBOLES
Courant continu
CE Conforme aux directives CE en vigueur et modifications suivantes
Efficacité d'émission maximum
⚠ AVERTISSEMENT !

CE PRODUIT EST CONFORME À LA DIRECTIVE EU 2012/19/CE.
Le symbole de la poubelle barrée sur l'appareil indique que ce produit, à la fin de sa propre vie utile, devra être traité séparément des autres déchets domestiques ; il faudra donc l'apporter dans un centre de collecte sélective pour les appareillages électriques et électroniques, ou bien le remettre au revendeur lors de l'achat d'un nouvel appareillage équivalent. L'utilisateur est responsable du retour de l'appareil, à la fin de sa vie, aux structures de collecte appropriées. Une collecte sélective adéquate, visant à envoyer l'appareil que l'on n'utilise plus au recyclage, au traitement et à l'élimination compatible avec l'environnement, contribue à éviter les effets négatifs possibles sur l'environnement et sur la santé, et favorise le recyclage des matériaux dont le produit est composé. Pour obtenir des renseignements plus détaillés sur les systèmes de collecte disponibles, s'adresser au service local d'élimination des déchets, ou bien au magasin où l'appareil a été acheté.

CONFORMITÉ À LA DIRECTIVE EU 2006/66/CE et à ses modifications successives.
Le symbole de la poubelle barrée appliqué sur les piles ou sur l'emballage du produit, indique que ces dernières, en fin de vie, devront être traitées séparément par rapport aux déchets domestiques, qu'elles ne doivent pas être éliminées comme des déchets urbains mais que, par conséquent, elles doivent être remises à un centre de tri sélectif ou bien remises au revendeur au moment de l'achat de nouvelles piles rechargeables et non rechargeables, équivalentes. L'éventuel symbole chimique Hg, Cd, Pb situé sous la poubelle barrée indique le type de substance contenue dans la pile, Hg=Mercure, Cd=Cadmium, Pb=Plomb. L'utilisateur est responsable du retour des piles, à la fin de leur vie, aux structures de collecte appropriées afin de faciliter leur traitement et leur recyclage. Une collecte sélective adéquate, visant à envoyer les piles épuisées au recyclage, au traitement et à l'élimination compatible avec l'environnement, contribue à éviter les effets négatifs possibles sur l'environnement et sur la santé, et favorise le recyclage des substances dont les piles sont composées. L'élimination abusive du produit de la part de l'utilisateur cause des dommages à l'environnement et à la santé humaine. Pour obtenir des renseignements plus détaillés sur les systèmes de collecte disponibles, s'adresser au service local d'élimination des déchets, ou bien au magasin où l'appareil a été acheté.

GARANTIE
Le produit est garanti contre les défauts de conformité dans des conditions normales d'utilisation selon les indications prévues par la notice d'emploi. La garantie ne sera donc pas appliquée en cas de dommages dérivant d'un usage inapproprié, de l'usure ou d'événements accidentels.
En ce qui concerne la durée de la garantie contre les défauts de conformité, consulter les conditions prévues par les normes nationales applicables, le cas échéant, dans le pays d'achat.

ARTSANA S.p.A. se réserve le droit de modifier à tout moment et sans préavis ce qui est décrit dans ce mode d'emploi. La reproduction, la transmission, la transcription ainsi que la traduction même partielle dans une autre langue sous toute forme que ce soit dans ce mode d'emploi sont strictement interdites sans l'autorisation préalable d'ARTSANA S.p.A.

DE GEBRAUCHSANLEITUNG
DER DETEKTIV-HUND

ALTER: 1-4 JAHRE

**BITTE LESEN SIE VOR DEM GEBRAUCH DIE ANLEITUNG DURCH UND BEWAHREN SIE DIESE FÜR SPÄTERES NACHLESEN AUF.
FÜR DAS SPIELZEUG SIND DREI 1,5 VOLT ALKALINE-BATTERIEN DES TYPS AA UND ZWEI 1,5 VOLT BATTERIEN DES TYPS AAA ERFORDERLICH. DIE BATTERIEN SIND NICHT ENTHALTEN.**

⚠ SICHERHEITSHINWEISE
Für die Sicherheit Ihres Kindes: **ACHTUNG!**
• Vor der Verwendung die Befestigungsteile und die Verpackung entfernen. Erstickungsgefahr!
• Regelmäßig den Zustand des Produktes kontrollieren. Sollte dieses beschädigt sein, bewahren Sie es außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
• Das Spielzeug muss unter Aufsicht eines Erwachsenen benutzt werden.

MONTAGE
Der Handgriff des Hundes besteht aus 2 Teilen. Um den Griff zu befestigen, die Stange A in die Aufnahme B einfügen, bis sie mit einem Klick einrastet (Abb. 1).
WARNUNG: Nachdem sie eingefügt ist, kann die Stange nicht mehr herausgenommen werden.

EINFÜHRUNG
Der Detektiv-Hund ist der erste Spürhund, der in der Lage ist, seinen Knochen aus der Entfernung zu finden und das Kind bis zu ihm zu führen. Eine richtige Schatzsuche!
Der Hund (Empfänger) und der Knochen (Sender) kommunizieren untereinander mit Funkfrequenz (Sendefrequenz:: 2410-2475 MHz; Max. Leistung: 1 mW). Der Hund ist mit einem 3-Stufen-Schalter ausgestattet:
0: aus
I: schwaches Signal
II: kräftigeres Signal, zur Verwendung wenn Hindernisse (Wände, Einrichtung) oder durch andere Funkgeräte erzeugte Interferenzen (Handys und WLAN-Modems) vorhanden sind, die die Reichweite des Signals reduzieren können.
Sind solche Störungen nicht vorhanden, sollte man die Position I verwenden, um den Batterieverbrauch zu reduzieren.

FUNKTIONSWEISE DES SPIELZEUGS
• Den Empfänger einschalten, indem man den Schalter unter dem Hund von 0 auf I oder II stellt, je nach gewünschter Empfangsstärke. Den Sender einschalten, indem man den Schalter des Knochens von 0 auf I stellt. Beide Teile müssen unbedingt in geringer Entfernung zueinander (weniger als 1 Meter) eingeschaltet werden. Das Licht auf der Mütze des Hunds und die LED auf dem Knochen blinken bis eine Melodie ertönt und damit bestätigt, dass Sender und Empfänger synchronisiert sind. Nachdem der Knochen versteckt wurde, geht die Jagd los.
• Um von I auf II zu schalten (oder umgekehrt), muss man den Schalter auf 0 (OFF) stellen, mindestens 5 Sekunden warten und dann den anderen Modus wählen.
• Der Detektiv-Hund meldet seine Entfernung vom Knochen mit 3 verschiedenen Lichtern und Klängen (Bereiche) (Abb. 2):
1) WEIT WEG: das Licht auf der Mütze blinkt rot und der Hund schnüffelt auf der Suche nach einer Spur!
2) NAHE: das Licht blinkt gelb und der Hund bellt regelmäßig! Wir sind auf dem richtigen Weg!
3) SEHR NAHE: das Licht blinkt grün und der Hund bellt schnell. Schau nach, der Knochen ist hier irgendwo!
An der Grenze zwischen einem Bereich und dem nächsten können sich die Farben des Lichts dieser beiden Bereich abwechseln.

• Nachdem der Knochen erreicht wurde, lässt der Hund eine lustige Melodie ertönen.
• Nachdem der Knochen gefunden wurde muss man etwa 10 Sekunden warten, bevor man eine neue Jagd beginnen kann. Der Hund ist bereit, wenn er erneut beginnt, Klänge und Lichter abzugeben.
• Für einen besseren Empfang des Signals müssen Knochen und Hund am Boden abgelegt werden.
• Um einen unnötigen Verbrauch der Batterien zu vermeiden, empfehlen wir, das Spielzeug nach beendetem Spiel stets auszuschalten, indem man den Schalter auf 0 (OFF) stellt.

REINIGUNG UND WARTUNG DES SPIELZEUGS
Reinigen Sie das Spielzeug mit einem trockenen Tuch, um den Stromkreis nicht zu beschädigen.
Bewahren Sie das Spielzeug vor Hitze, Staub und Feuchtigkeit geschützt auf.

EINSETZEN UND ENTFERNEN DER AUSWECHSELBAREN BATTERIEN.

⚠ SICHERHEITSHINWEISE
1. Die Batterien dürfen ausschließlich durch einen Erwachsenen ausgetauscht werden.
2. Zum Austauschen der Batterien: die auf der Rückseite des Spielzeugs angebrachte Schraube des Deckels mit einem Schraubenzieher lockern, den Deckel abnehmen, die leeren Batterien aus dem Batteriefach nehmen, die neuen Batterien einlegen und dabei darauf achten, die richtige Polarität einzuhalten (wie auf dem Produkt angegeben), den Deckel wieder aufsetzen und die Schraube fest anziehen.
3. Die Batterien oder eventuelle Werkzeuge nicht in Reichweite von Kindern liegen lassen.
4. Die leeren Batterien des Produktes stets entnehmen, um eventuelle Flüssigkeitsverluste, die das Produkt beschädigen könnten, zu vermeiden.
5. Sollte aus den Batterien Flüssigkeit austreten, ersetzen Sie diese umgehend, säubern Sie das Batteriefach gründlich und waschen Sie sich sorgfältig die Hände, falls Sie mit der Flüssigkeit in Berührung gekommen sind.
6. Die Batterien stets herausnehmen, wenn das Produkt über längere Zeit nicht benutzt wird.
7. Alkalibatterien vom gleichen oder einem gleichwertigen Typ wie die für den Betrieb dieses Produkts empfohlenen verwenden.
8. Leere Batterien nicht zusammen mit neuen benutzen.
9. Entfernen Sie die Batterien aus dem Spielzeug, bevor Sie es entsorgen.
10. Leere Batterien nicht verbrennen, sondern umweltfreundlich entsorgen bzw. der Mülltrennung zuführen.
11. Keine Alkali- Standard- (Zink/Kohle) oder wiederaufladbare (Nickel/Cadmium) Batterien miteinander kombinieren.
12. Die Stromklemmen nicht kurzschließen.
13. Nicht versuchen, nicht wiederaufladbare Batterien aufzuladen: sie könnten explodieren.
14. Verwenden Sie keine wiederaufladbaren Batterien.
15. Das Spielzeug ist nicht für den Betrieb mit Lithium-Batterien geeignet. **WARNUNG**: Ein unsachgemäßer Gebrauch kann zu Gefahrensituationen führen.

KONFORMITÄTSERKLÄRUNG
Hiermit erklärt Artsana S.p.A., dass der Funkanlagentyp MOD.07417 der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: www.chicco.com/declarations.
In Übereinstimmung mit der Entscheidung der Europäischen Kommission Nr. 2000/299/EG vom 06.04.2000 ist das von diesem Produkt benutzte Frequenzband in allen EU-Ländern harmonisiert.
Daher ist dies ein Produkt der Klasse 1 und kann frei in allen Ländern der Europäischen Union benutzt werden.

SYMBOL-LEGENDE
Gleichstrom
CE In Übereinstimmung mit den einschlägigen EG-Normen und ihren Änderungen
Maximale Übertragungseffizienz
⚠ ACHTUNG!

DIESES PRODUKT ENTSPRICHT DER EU-RICHTLINIE 2012/19/EG.
Die durchgestrichene Abfalltonne, die auf diesem Gerät abgebildet ist, bedeutet, dass dieses Produkt nach dem Ende seiner Betriebszeit getrennt von den Haushaltsabfällen zu entsorgen ist. Entweder sollte es an einer Sammelstelle für elektrische und elektronische Altgeräte abgegeben werden oder, bei Kauf eines neuen Geräts, dem Verkäufer zurückgegeben werden. Der Verbraucher ist in jedem Falle verantwortlich für die ordnungsgemäße Entsorgung des Geräts nach Ende der Betriebszeit. Nur bei Abgabe des Geräts an einer geeigneten Sammelstelle ist es möglich das Produkt so zu verarbeiten, zu recyceln und umweltgerecht zu entsorgen, dass einerseits Werkstoffe und Materialien wieder verwendet werden können und andererseits negative Folgen für Umwelt und Gesundheit ausgeschlossen werden. Nähere Auskunft bekommen Sie bei Ihrem örtlichen Amt für Abfallentsorgung oder bei Ihrem Händler.

KONFORMITÄT MIT DER EU-RICHTLINIE 2006/66/EG i.d.g.F.
Das Symbol mit der durchgestrichenen Mülltonne auf den Batterien sagt aus, dass Altbatterien nach Beendigung ihres Lebenszyklus getrennt vom Hausmüll gesammelt und entsorgt werden müssen. Sie müssen in ein spezielles Sammelzentrum gebracht werden bzw. können beim Kauf gleichwertiger, neuer, aufladbarer und nicht aufladbarer Batterien beim Händler abgegeben werden. Das eventuelle chemische Symbol Hg, Cd, Pb unter der durchgestrichenen Abfalltonne gibt den in der Batterie enthaltenen Substanztyp an: Hg = Quecksilber, Cd = Kadmium, Pb = Blei. Der Verbraucher ist in jedem Falle verantwortlich für die ordnungsgemäße Entsorgung der Batterien nach Ende der Betriebszeit, um deren Verarbeitung und Recycling zu erleichtern. Eine angemessene Mülltrennung ist zum darauffolgenden Recycling der Altbatterien sowie zur umweltverträglichen Aufbereitung und Entsorgung eine grundlegende Voraussetzung, hilft, bei der Vermeidung möglicher negativer Auswirkungen auf Umwelt und Gesundheit und fördert das Recycling der Materialien, aus denen das Produkt gefertigt ist. Eine gesetzeswidrige Entsorgung des Produkts durch den Benutzer führt zu Umwelt- und Gesundheitsschäden. Nähere Auskunft bekommen Sie bei Ihrem örtlichen Amt für Abfallentsorgung oder bei Ihrem Händler.

GARANTIE
Die Garantie gilt bei allen Konformitätsfehlern, die trotz normaler Gebrauchsbedingungen (gemäß den Vorgaben der Gebrauchsanweisung) auftreten. Die Garantie ist verwirkt bei unsachgemäßem Gebrauch, Abnutzung oder bei persönlichen Unglücksfällen.
Bezüglich der Garantiedauer für Konformitätsfehler verweisen wir auf die nationalen Rechtsvorschriften des Kauflandes.

ARTSANA behält sich das Recht vor, jederzeit und ohne Vorankündigung Änderungen an dem in dieser Gebrauchsanleitung Beschriebenen anzubringen. Die Reproduktion, Übermittlung, das Kopieren sowie Übersetzen in eine andere Sprache, auch in Auszügen, dieser Bedienungsanleitung in jeder beliebigen Form ist ohne die vorherige schriftliche Genehmigung durch ARTSANA strengstens untersagt.

PL INSTRUKCJA OBSŁUGI
PIES DETEKTYW

WIEK: 1 - 4 LAT

PRZED UŻYCIEM PRZECZYTAĆ INSTRUKCJĘ I ZACHOWAĆ JĄ NA PRZYSZŁOŚĆ JAKO ŹRÓDŁO INFORMACJI. ZABAWKA JEST ZASILANA 3 BATERIAMI ALKALICZNYMI TYPU „AA" I 2 BATERIAMI TYPU „AAA" 1,5 V. BATERIE NIE SĄ ZAŁĄCZONE DO OPAKOWANIA.

⚠ OSTRZEŻENIA
Dla bezpieczeństwa Twojego dziecka: **OSTRZEŻENIE!**
• Przed użyciem usunąć elementy mocowania oraz opakowania. Ryzyko uduszenia.
• Regularnie sprawdzać stan zużycia produktu. W przypadku uszkodzenia przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.
• Używać zabawki pod nadzorem osoby dorosłej.

MONTAŻ
Uchwyt mocowany do pieska składa się z 2 części. Aby zaczepić uchwyt, należy umieścić drążek A w gnieździe B, aż do usłyszenia kliknięcia (Rys. 1).
OSTRZEŻENIE: raz zamocowany drążek w gnieździe nie może być zdemontowany.

OPIS ZABAWKI
Pies Detektyw jest pierwszym psem tropiącym, który potrafi zdalnie zlokalizować swoją kość i zaprowadzić dziecko w jej kierunku. To prawdziwe poszukiwanie skarbów!
Piesek (odbiornik) i kość (nadajnik) komunikują się ze sobą wykorzystując technologię bezprzewodową (Częstotliwość robocza: 2410-2475 MHz; Maks. moc: 1 mW). Zabawka jest wyposażona w przełącznik 3-pozycyjny:
0: wyłączony
I: sygnał cichy
II: sygnał głośniejszy, którego należy używać w sąsiedztwie przeszkód (ściany, umeblowanie), bądź zakłóceń wytwarzanych przez inne urządzenia radiowe (telefony komórkowe i modemy wi-fi), które mogą zmniejszyć zasięg sygnału.
Jeżeli takie zakłócenia nie występują, zaleca się używanie pozycji I w celu mniejszego zużycia baterii.

DZIAŁANIE ZABAWKI
• Włączyć odbiornik przesuwając przełącznik znajdujący się pod zabawką z pozycji 0 do pozycji I lub II, w zależności od żądanej głośności odbioru. Włączyć nadajnik przesuwając przełącznik znajdujący się na kości z pozycji 0 do I. Obydwa przedmioty należy włączać w bliskiej odległości między sobą (mniej niż 1 metr). Światło na czapce psa oraz kontrolka ledowa na kości będą migać aż do odtworzenia melodyjki, potwierdzając synchronizację nadajnika i odbiornika. Po ukryciu kości rozpoczyna się polowanie.
• Aby zmienić pozycję I na pozycję II (lub odwrotnie) należy przesunąć przełącznik w położenie 0 (OFF) i odczekać przynajmniej 5 sekund, a następnie zmienić tryb.
• Pies Detektyw informuje o odległości, w jakiej się znajduje od kości za pośrednictwem 3 różnych świateł i dźwięków (obszary) (Rys 2):
1) DUŻA ODLEGŁOŚĆ: czerwone światło migające na czapce i wąchanie w poszukiwaniu tropu!
2) NIEWIELKA ODLEGŁOŚĆ: żółte światło migające i miarowe szczekanie! Jesteśmy na dobrej drodze!
3) BARDZO BLISKO: zielone światło migające i szybkie szczekanie. Zobacz, kość jest w pobliżu!
Na granicy, pomiędzy jednym, a drugim obszarem, naprzemiennie mogą wyświetlać się różne kolory świateł, odpowiadające dwóm obszarom.

• Po dotarciu do kości, piesek intonuje wesołą melodyjkę.
• Po odnalezieniu kości, przed rozpoczęciem ponownego tropienia, należy zaczekać około 10 sekund. Pies jest gotowy, kiedy ponownie zaczyna wydawać dźwięki i emitować światła.
• W celu lepszego odbioru sygnału, kość i pies powinny znajdować się na ziemi.
• Po zakończeniu zabawy zaleca się, aby zawsze wyłączyć zabawkę przesuwając przełącznik w pozycję 0 (OFF) redukując zużycie baterii.

CZYSZCZENIE I KONSERWACJA ZABAWKI
Czyścić zabawkę używając suchej szmatki, aby nie uszkodzić obwodu elektrycznego.
Przechowywać z dala od źródeł ciepła, chroniąc przed kurzem i wilgocią.

WYJMOWANIE I WKŁADANIE BATERII WYMIENNYCH

⚠ OSTRZEŻENIA
1. Baterie powinny być zawsze wymieniane przez osobę dorosłą.
2. W celu wymiany baterii: poluzować śrubokrętem śrubę pokrywki znajdującej się na spodzie zabawki, zdjąć pokrywkę, wyjąć z wnęki zużyte baterie, włożyć nowe baterie, zwracając uwagę na prawidłowe ustawienie biegunów (zgodnie z oznaczeniem na produkcie), a następnie założyć ponownie pokrywkę i dokręcić do oporu śrubę.
3. Nie należy pozostawiać baterii lub ewentualnych narzędzi w miejscach dostępnych dla dzieci.
4. Zawsze należy wyjmować zużyte baterie z produktu, w celu uniknięcia ewentualnego wycieku płynu, który mógłby uszkodzić produkt.
5. W razie odnotowania wycieku płynu z baterii, należy je natychmiast wymienić. Należy pamiętać o uprzednim starannym wyczyszczeniu wnęki na baterie oraz dokładnym umyciu rąk w przypadku kontaktu z płynem, który wyciekł z baterii.
6. Jeśli produkt nie jest używany przez dłuższy czas, należy zawsze wyjmować baterie.
7. Należy używać tylko baterii alkalicznych identycznych lub równoważnych z zalecanymi dla zapewnienia działania tego produktu.
8. Nie mieszać nowych baterii z używanymi.
9. Przed utylizacją zabawki należy wyjąć baterie.
10. Nie wrzucać wyczerpanych baterii do ognia i nie zanieczyszczać nimi środowiska, ale utylizować je stosując segregację odpadów.
11. Nie mieszać baterii alkalicznych, standardowych (cynkowo-węglowych) lub wielokrotnego użycia (niklowo-kadmowych).
12. Nie dopuścić do zwarcia biegunów baterii.
13. Nie podejmować próby ładowania jednorazowych baterii: mogą wybuchnąć.
14. Nie używać akumulatorów do ładowania.
15. Zabawka nie jest przeznaczona do działania w oparciu o baterie litowe. **OSTRZEŻENIE**: nieodpowiednie użycie może spowodować niebezpieczne sytuacje.

DEKLARACJA ZGODNOŚCI
Artsana S.p.A. niniejszym oświadcza, że typ urządzenia radiowego MOD.07417 jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: www.chicco.com/declarations.
Zgodnie z decyzją Komisji Europejskiej nr 2000/299/WE z dnia 06/04/2000, pasmo czestotliwosci wykorzystywane przez ten produkt, jest zharmonizowane we wszystkich krajach Unii Europejskiej, dlatego wymieniony produkt jest urzadzeniem klasy 1 i moze byc bez przeszkód uzywany we wszystkich krajach Unii Europejskiej.

OPIS SYMBOLI

Prąd stały
CE Spełnia wymagania odpowiednich dyrektyw WE wraz z późniejszymi zmianami
Maksymalna wydajność nadawania
⚠ OSTRZEŻENIE!

TEN PRODUKT JEST ZGODNY Z DYREKTYWĄ EU 2012/19/WE.
Symbol przekreślonego kosza znajdujący się na urządzeniu oznacza, że wyrobu nim oznaczonego nie wolno wyrzucać wraz z innymi odpadkami domowymi. Po zużyciu produkt należy oddać do punktu zbiórki odpadów urządzeń elektrycznych i elektronicznych lub zwrócić go sprzedawcy. Użytkownik jest odpowiedzialny za oddanie urządzenia, gdy przestanie je użytkować do odpowiedniego punktu zbiórki odpadów. Odpowiednia segregacja odpadów w celu poddania produktu przyjaznemu dla środowiska recyklingowi, przetwarzaniu lub unieszkodliwieniu przyczynia się do uniknięcia ewentualnego negatywnego wpływu na środowisko i na zdrowie oraz umożliwia odzysk surowców, z których wykonano produkt. W celu uzyskania szczegółowych informacji dotyczących dostępnych punktów zbiórki odpadów, należy zwrócić się do lokalnej służby oczyszczania lub do sklepu, gdzie produkt został zakupiony.

ZGODNOŚĆ Z DYREKTYWĄ EU 2006/66/WE i późniejszymi zmianami.
Symbol przekreślonego kosza na kółkach znajdujący się na bateriach lub na opakowaniach produktu oznacza, że baterie na koniec okresu użytkowania, oddzielone od odpadów domowych, nie mogą być utylizowane jako normalne odpady komunalne, ale powinny zostać przekazane do punktu segregacji odpadów lub oddane w punkcie sprzedaży w momencie zakupu równorzędnych baterii wielokrotnego ładowania bądź równorzędnych baterii jednorazowych. Ewentualny symbol chemiczny Hg, Cd, Pb, znajdujący się pod przekreślonym pojemnikiem oznacza rodzaj substancji znajdującej się w baterii: Hg=Rtęć, Cd=Kadm, Pb=Ołów. Użytkownik jest odpowiedzialny za oddanie baterii po zakończeniu ich użytkowania do odpowiedniego punktu zbiórki, aby umożliwić ich obróbkę i recykling. Odpowiednia segregacja odpadów mająca na celu poddanie zużytych baterii procesowi recyklingu, przetwarzania i unieszkodliwiania przyczynia się do zmniejszenia możliwego, negatywnego wpływu na środowisko i na zdrowie człowieka, a także ułatwia recykling substancji w nich zawartych. Niewłaściwa utylizacja produktu przez użytkownika powoduje szkodliwy wpływ na środowisko i na zdrowie człowieka. W celu uzyskania szczegółowych informacji dotyczących dostępnych punktów zbiórki odpadów należy zwrócić się do lokalnej służby oczyszczania lub do sklepu, gdzie produkt został zakupiony.

GWARANCJA
Produkt jest objęty gwarancją w zakresie wszystkich wad, które dotyczą niezgodności z umową w normalnych warunkach użytkowania odpowiadających wymaganiom przewidzianym w instrukcji użytkowania. Gwarancja nie będzie miała natomiast zastosowania w przypadku uszkodzeń powstałych w wyniku niewłaściwego użytkowania, zużycia lub przypadkowych zdarzeń. Odnośnie czasu trwania gwarancji obejmującej wady dotyczące niezgodności z umową należy odnieść się do przepisów prawa krajowego, jakie mają zastosowanie w kraju zakupu, jeśli dotyczy.

Firma ARTSANA zastrzega sobie prawo do modyfikowania w dowolnym momencie i bez uprzedzenia treści niniejszej instrukcji. Kopiowanie, przekazywanie, przepisywanie i tłumaczenia na inne języki w całości lub części niniejszej instrukcji obsługi jest surowo zabronione bez uzyskania uprzednio pisemnej zgody od firmy ARTSANA.

EL ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΟΔΗΓΙΩΝ
DETECTIVE DOG

ΗΛΙΚΙΑ: 1-4 ΕΤΩΝ

ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΤΗ ΧΡΗΣΗ ΚΑΙ ΚΡΑΤΗΣΤΕ ΑΥΤΕΣ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΓΙΑ ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΗ ΑΝΑΦΟΡΑ. ΑΥΤΟ ΤΟ ΠΑΙΧΝΙΔΙ ΛΕΙΤΟΥΡΓΕΙ ΜΕ 3 ΑΛΚΑΛΙΚΕΣ ΜΠΑΤΑΡΙΕΣ ΤΥΠΟΥ «AA» ΚΑΙ 2 ΜΠΑΤΑΡΙΕΣ ΤΥΠΟΥ «AAA» ΤΟΥ 1,5 VOLT. ΟΙ ΜΠΑΤΑΡΙΕΣ ΔΕΝ ΠΕΡΙΛΑΜΒΑΝΟΝΤΑΙ ΣΤΗ ΣΥΣΚΕΥΑΣΙΑ.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ
Για την ασφάλεια του παιδιού σας: **ΠΡΟΣΟΧΗ!**
• Πριν από τη χρήση απομακρύνεται τα στοιχεία στερέωσης και συσκευασίας. Κίνδυνος ασφυξίας.
• Ελέγχετε τακτικά την κατάσταση φθοράς του παιχνιδιού. Σε περίπτωση ζημιάς, φυλάξτε το μακριά από τα παιδιά.
• Το παιχνίδι πρέπει να χρησιμοποιείται υπό την επίβλεψη ενός ενήλικα.

ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ
Η λαβή από το σκυλάκι αποτελείται από 2 τεμάχια. Για να συνδέσετε τη λαβή, τοποθετήστε τη βέργα Α στην υποδοχή Β έως ότου ακούσετε το κλικ (Εικ. 1).
ΠΡΟΣΟΧΗ: αφού τοποθετηθεί, η βέργα δεν μπορεί πλέον να αφαιρεθεί.

ΕΙΣΑΓΩΓΗ ΣΤΟ ΠΑΙΧΝΙΔΙ
Το Detective Dog είναι το πρώτο κυνηγόσκυλο που μπορεί να εντοπίσει το κόκκαλό του από απόσταση και να καθοδηγήσει το παιδί μέχρι να το βρει. Ένα πραγματικό κυνήγι θησαυρού!
Το σκυλάκι (δέκτης) και το κόκκαλο (πομπός) επικοινωνούν χρησιμοποιώντας ραδιοσυχνότητα (Συχνότητα εκπομπής: 2410-2475 MHz; Ισχύς max: 1 mW). Το σκυλάκι διαθέτει ένα διακόπτη 3 θέσεων:
0: σβηστό
I: χαμηλό σήμα
II: πιο ισχυρό σήμα που χρησιμοποιείται όταν υπάρχουν εμπόδια τοίχοι, έπιπλα) ή παρεμβολές που δημιουργούνται από άλλες ραδιοσυσκευές (κινητά και modem wi-fi) που μπορεί να μειώσουν την εμβέλεια του σήματος.
Όταν δεν υπάρχουν αυτές οι παρεμβολές, είναι καλύτερο να χρησιμοποιείται αυτή η θέση για να μειώνεται η κατανάλωση των μπαταριών.

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΤΟΥ ΠΑΙΧΝΙΔΙΟΥ
• Ενεργοποιήστε τον δέκτη μετακινώντας το διακόπτη που υπάρχει κάτω από το σκυλάκι από τη θέση 0 στη θέση I ή II ανάλογα με την επιθυμητή ισχύ λήψης. Ενεργοποιήστε τον πομπό μετακινώντας τον διακόπτη του κόκαλου από το 0 στο I. Πρέπει να ενεργοποιήσετε και τα δύο αντικείμενα κοντά το ένα στο άλλο (σε απόσταση μικρότερη του 1 μέτρου). Το φως πάνω από το καπέλο του σκύλου και η λυχνία στο κόκκαλο αναβοσβήνουν έως ότου αναπαραχθεί μια μελωδία που επιβεβαιώνει ότι ο πομπός και ο δέκτης είναι συγχρονισμένοι. Μόλις κρυφτεί το κόκκαλο αρχίζει το κυνήγι.
• Για να περάσετε από τη θέση I στη θέση II (ή αντίστροφα) πρέπει να μετακινήσετε το διακόπτη στη θέση 0 (OFF) , περιμένετε τουλάχιστον 5 δευτερόλεπτα και μετά επιλέξτε την άλλη λειτουργία.
• To Detective Dog μεταδίδει την απόσταση στην οποία βρίσκεται στο κόκκαλο με 3 διαφορετικά φώτα και ήχους (ζώνες) (Εικ. 2):
1) ΜΑΚΡΙΑ: το κόκκινο φως αναβοσβήνει στο καπέλο και μυρίζει αναζητώντας μια πίστα!
2) ΚΟΝΤΑ: το κίτρινο φως αναβοσβήνει και ακούγεται κανονικό γαύγισμα! Είμαστε σε καλό δρόμο!
3) ΠΟΛΥ ΚΟΝΤΑ: το πράσινο φως αναβοσβήνει και ακούγεται γρήγορο γαύγισμα. Κοίταξε καλά, το κόκκαλο βρίσκεται στη γύρω περιοχή!
Στα όρια ανάμεσα σε μια ζώνη και την άλλη μπορεί να εναλλάσσονται τα χρώματα του φωτός σχετικά με τις δύο ζώνες.

• Μόλις φτάσει στο κόκκαλο το σκυλάκι αναπαράγει μια διασκεδαστική μελωδία.
• Μόλις βρεθεί το κόκκαλο πρέπει να περιμένετε περίπου 10 δευτερόλεπτα πριν ξεκινήσετε ένα καινούργιο κυνήγι. Το σκυλάκι είναι έτοιμο όταν αρχίσει πάλι να εκπέμπει ήχους και φώτα.
• Για καλύτερη λήψη του σήματος το κόκκαλο και το σκυλάκι πρέπει να τοποθετούνται στο δάπεδο.
• Μετά το τέλος του παιχνιδιού, συνιστάται να απενεργοποιείται πάντα το παιχνίδι μετακινώντας το διακόπτη ση θέση 0 (OFF), προκειμένου να μειωθεί η κατανάλωση της μπαταρίας.

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ ΤΟΥ ΠΑΙΧΝΙΔΙΟΥ
Καθαρίστε το παιχνίδι με ένα στεγνό πανί για να μην προκληθεί ζημιά στο ηλεκτρικό κύκλωμα.
Φυλάσσεται σε χώρο προστατευόμενο από πηγές θερμότητας, σκόνη και υγρασία.

ΑΦΑΙΡΕΣΗ ΚΑΙ ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗ ΤΩΝ ΜΠΑΤΑΡΙΩΝ

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ
1. Η αντικατάσταση των μπαταριών πρέπει να πραγματοποιείται αποκλειστικά από έναν ενήλικα.
2. Για να αντικαταστήσετε τις μπαταρίες: Με ένα κατσαβίδι χαλαρώστε τη βίδα στην κάτω πλευρά του παιχνιδιού, βγάλτε το καπάκι, αφαιρέστε από τη θήκη τις άδειες μπαταρίες, τοποθετήστε τις καινούργιες φροντίζοντας να τηρήσετε τη σωστή πολικότητα (όπως υποδεικνύεται στο παιχνίδι), επανατοποθετήστε το καπάκι και σφίξτε μέχρι τέρμα τη βίδα.
3. Φυλάξτε τις μπαταρίες και τυχόν εργαλεία μακριά από τα παιδιά.
4. Να αφαιρείτε πάντα τις άδειες μπαταρίες από το παιχνίδι, για να αποφύγετε βλάβες από ενδεχόμενες διαρροές του υγρού των μπαταριών.
5. Στη περίπτωση κατά την οποία οι μπαταρίες έχουν χάσει υγρό, αντικαταστήστε τις αμέσως, φροντίζοντας να καθαρίσετε τη θήκη τους και να πλύνετε προσεκτικά τα χέρια σας, αν έχουν έρθει σε επαφή με το υγρό που διέρρευσε.
6. Να αφαιρείτε πάντα τις μπαταρίες σε περίπτωση που το προϊόν δεν πρόκειται να χρησιμοποιηθεί για μεγάλο χρονικό διάστημα.
7. Χρησιμοποιείτε αλκαλικές μπαταρίες ιδίου ή ισοδύναμου τύπου με τον ενδεδειγμένο, για τη λειτουργία αυτού του προϊόντος.
8. Μην αναμιγνύετε άδειες με νέες μπαταρίες.
9. Αφαιρέστε τις μπαταρίες από το παιχνίδι πριν από την απόρριψή του.
10. Μην καίτε και μην πετάτε στο περιβάλλον τις άδειες μπαταρίες, αλλά διαθέστε τις στους ειδικούς κάδους ανακύκλωσης.
11. Μην αναμιγνύετε αλκαλικές μπαταρίες με μπαταρίες κλασικού τύπου (άνθρακας-ψευδάργυρος) ή επαναφορτιζόμενες (νικέλιο-κάδμιο).
12. Μην βραχυκυκλώνετε τους ακροδέκτες τροφοδοσίας.
13. Μην προσπαθήσετε να επαναφορτίσετε μη επαναφορτιζόμενες μπαταρίες: υπάρχει κίνδυνος έκρηξης.
14. Μη χρησιμοποιείτε επαναφορτιζόμενες μπαταρίες.
15. Το παιχνίδι δεν σχεδιάστηκε για να λειτουργεί με μπαταρίες Λιθίου. **ΠΡΟΣΟΧΗ**: Η ακατάλληλη χρήση του παιχνιδιού μπορεί να επιφέρει κινδύνους.

ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ
Με την παρούσα ο Artsana S.p.A., δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός MOD.07417 πληροί την οδηγία 2014/53/ΕΕ. Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην ακόλουθη ιστοσελίδα στο διαδίκτυο: www.chicco.com/declarations.
Σύμφωνα με την απόφαση της Ευρωπαϊκής Επιτροπής 2000/299/ΕΚ της 06/04/2000 η ζώνη συχνοτήτων που χρησιμοποιείται από το συγκεκριμένο προϊόν είναι εναρμονισμένη σε όλες τις χώρες της ΕΕ Ως εκ τούτου, αυτό το προϊόν είναι κατηγορίας 1 και μπορεί ελεύθερα να χρησιμοποιείται σε όλες τις χώρες της Ευρωπαϊκής Ένωσης.

ΕΠΕΞΗΓΗΣΗ ΣΥΜΒΟΛΩΝ

Συνεχές ρεύμα
CE Συμμορφώνεται με τις σχετικές οδηγίες ΕΚ και τις μετέπειτα τροποποιήσεις
Μέγιστη αποτελεσματικότητα μετάδοσης
⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ!

ΑΥΤΟ ΤΟ ΠΡΟΪΟΝ ΣΥΜΜΟΡΦΩΝΕΤΑΙ ΜΕ ΤΗΝ ΟΔΗΓΙΑ ΕΕ 2012/19/ΕΚ.
Το σύμβολο με τον διαγραμμένο κάδο που υπάρχει στη συσκευή υποδεικνύει ότι το προϊόν, στο τέλος της ωφέλιμης ζωής του πρέπει να διατίθεται ξεχωριστά από τα οικιακά απορρίματα και να μεταφέρεται σε κάποιο κέντρο συλλογής ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών συσκευών ή να επιστρέφεται στον μεταπωλητή κατά την αγορά μιας καινούργιας αντίστοιχης συσκευής. Ο χρήστης έχει την ευθύνη μεταφοράς της συσκευής στον κατάλληλο χώρο συλλογής κατά το τέλος της ωφέλιμης ζωής της. Η κατάλληλη διαδικασία συλλογής επιτρέπει την ανακύκλωση, επεξεργασία και οικολογική διάθεση των άχρηστων συσκευών και συμβάλλει στην αποφυγή αρνητικών επιπτώσεων για το περιβάλλον και την υγεία. Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τα διαθέσιμα συστήματα συλλογής, παρακαλούμε απευθυνθείτε στις κατά τόπους δημόσιες υπηρεσίες καθαριότητας ή στο κατάστημα από το οποίο αγοράσατε τη συσκευή.

ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗ ΜΕ ΤΗΝ ΟΔΗΓΙΑ ΕΕ 2006/66/ΕΚ και ακόλουθες τροποποιήσεις.
Το σύμβολο με το διαγεγραμμένο κάδο που αναγράφεται στις μπαταρίες ή στη συσκευασία του προϊόντος, υποδεικνύει ότι οι μπαταρίες, μετά το τέλος της ωφέλιμης ζωής τους, πρέπει να απορρίπτονται χωριστά από τα υπόλοιπα οικιακά απόβλητα, στα ειδικά κέντρα διάθεσης και ανακύκλωσης ειδών ηλεκτρολογικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού ή να παραδίδεται στον πωλητή κατά την αγορά καινούριων επαναφορτιζόμενων ή μη μπαταριών. Το χημικό σύμβολο Hg, Cd, Pb, που ενδεχομένως αναγράφεται στο διαγεγραμμένο κάδο, δείχνει τον τύπο της ουσίας που περιέχει η μπαταρία, Hg=Υδράργυρος, Cd=Κάδμιο, Pb=Μόλυβδος. Ο χρήστης είναι υπεύθυνος για την παράδοση των μπαταριών στο τέλος ζωής τους στο χώρο διάθεσης των αποβλήτων, προκειμένου να διευκολύνεται η επεξεργασία και η ανακύκλωση. Η κατάλληλη διαδικασία συλλογής επιτρέπει την ανακύκλωση, επεξεργασία και οικολογική διάθεση των εξαντλημένων μπαταριών και συμβάλλει στην αποφυγή αρνητικών συνεπειών για το περιβάλλον και την ανθρώπινη υγεία και ευνοεί την ανακύκλωση των ουσιών από τις οποίες αποτελούνται οι μπαταρίες. Η παράνομη απόρριψη του προϊόντος από τον χρήστη προκαλεί ζημιά στο περιβάλλον και την ανθρώπινη υγεία. Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τα διαθέσιμα συστήματα συλλογής, παρακαλούμε απευθυνθείτε στις κατά τόπους δημόσιες υπηρεσίες καθαριότητας ή στο κατάστημα από το οποίο αγοράσατε τη συσκευή.

ΕΓΓΥΗΣΗ
Το προϊόν είναι εγγυημένο για κάθε παράλειψη συμμόρφωσης υπό κανονικές συνθήκες χρήσης όπως προβλέπεται από τις οδηγίες χρήσης. Συνεπώς, η εγγύηση δεν θα ισχύει, αν οι ζημιές οφείλονται σε ακατάλληλη χρήση, φθορά ή τυχαία γεγονότα. Για τη διάρκεια της εγγύησης σχετικά με παραλείψεις συμμόρφωσης, ανατρέξτε στις ειδικές διατάξεις των εθνικών κανονισμών που ισχύουν στη χώρα αγοράς, εφόσον προβλέπονται.

Η ARTSANA διατηρεί το δικαίωμα να τροποποιήσει οποιαδήποτε στιγμή και χωρίς προειδοποίηση τις παρούσες οδηγίες χρήσης. Η αναπαραγωγή, η μετάδοση, η μεταγραφή καθώς και η μετάφραση σε άλλη γλώσσα έστω και μερική σε οποιαδήποτε μορφή του παρόντος εγχειριδίου, απαγορεύονται ρητά χωρίς πρότερη γραπτή εξουσιοδότηση εκ μέρους της ARTSANA.

TR KULLANIM KILAVUZU
DEDEKTİF KÖPEK

YAŞ: 1-4Y

LÜTFEN, KULLANIM ÖNCESİNDE BU BİLGİLERİ OKUYUNUZ VE İLERİDE BAŞVURMAK ÜZERE SAKLAYINIZ. 3 X 1,5V AA ALKALİN PİL VE 2 X 1,5 V AAA PİL GEREKTİRMEKTEDİR. PİLLER AMBALAJA DAHİL DEĞİLDİR.

⚠ UYARILAR
Çocuğunuzun güvenliği için: **DİKKAT!**
• Kullanmadan önce tüm bağlama bileşenlerini ve ambalajı çıkarınız. Boğulma tehlikesi.
• Ürünü yıpranma belirtilerine karşı düzenli olarak kontrol ediniz. Herhangi bir parçanın hasar görmesi durumunda, çocukların ulaşamayacakları yerde saklayınız.
• Oyuncağı bir yetişkinin gözetiminde kullanınız.

MONTAJ
Köpeğin sapı 2 parçadan oluşur. Tutacağı takmak için, A çubuğunu klik sesi duyuncaya kadar B oyuğuna geçiriniz (Şek. 1).
UYARI: takıldıktan sonra, çubuğun çekilip çıkarılması artık mümkün değildir.

OYUNCAĞIN TANITIMI
Dedektif Köpek, kemiğini uzaktan belirleyebilen ve çocukları ona yönlendirebilen ilk arama-bulma köpeğidir. Gerçek bir hazine avı!
Köpek (alıcı) ve kemik (verici), aşağıdaki telsiz frekansı (iletim frekansı) bandını kullanarak iletişime geçer. Yayım frekansı: 2410-2475 MHz; lGüç max: 1 mW, 3 konumlu bir anahtara sahiptir:
0: kapalı
I: düşük sinyal
II: engeller (duvarlar, mobilya) veya diğer telsiz cihazları (cep telefonları ve Wi-Fi modemler) tarafından üretilen, sinyalin kuvvetini azaltabilecek girişimler olduğunda kullanılacak en güçlü sinyal.
Bu tipteki engellerin bulunmaması halinde, pil tüketimini azaltmak için I konumunun kullanılması tercih edilir.

OYUNCAĞIN KULLANIMI
• İstenen sinyal alım kuvvetine bağlı olarak, köpeğin altındaki anahtarı 0 konumundan I veya II konumuna getirerek alıcıyı açınız. Kemik anahtarını 0'dan I'e getirerek vericiyi açınız. Cihazlar açık iken birbirlerine yakın olmalıdır (1 metre mesafeden az). Köpeğin şapkasındaki lamba ve kemikteki LED yanıp sönecektir ve alıcı ile vericinin senkronize olduğunu onaylamak üzere bir melodi çalacaktır. Kemik saklandığında av başlar.
• I konumundan II konumuna (veya bunun tersine) geçiş yapmak için, anahtarı 0'a (KAPALI) getirip en az 5 saniye beklemek ve ardından diğer modu seçmek gereklidir.
• Dedektif Köpek, kemikten olan uzaklığını 3 farklı ışık ve ses ile bildirir (Şek. 2):
1) UZAK: şapkasındaki lamba kırmızı yanıp söner ve köpek, bir iz ararken koklar!
2) YAKIN: yanıp sönen sarı ışık ve düzenli havlama! Yaklaşıyoruz!
3) ÇOK YAKIN: yanıp sönen yeşil ışık ve heyecanlı havlama. Dikkatle bakın, kemik yakında!
İki alan birleştiğinde, lamba renklerinin bu iki alana göre dönüşümlü olarak yanıp sönmesi mümkündür.

• Kemiği bulduğunuzda, köpek neşeli bir melodi çalar.
• Kemiği bulunca, yeni bir ava başlamadan önce yaklaşık 10 saniye beklemek zorundasınız. Köpek, yeniden ses çıkarıp ışık yakmaya başladığında hazırdır.
• Kemiği ve köpeği, daha iyi alış için zeminde tutunuz.
• Pillerin daha uzun süre dayanması için, oynamayı bitirdiğinizde anahtarını 0 konumuna (KAPALI) getirerek oyuncağı kapatmayı daima hatırlayınız.

BAKIM VE ONARIM
Elektrik devresine hasar vermeyi önlemek için, kuru bir bez kullanarak oyuncağı temizleyiniz.
Isı kaynaklarından, toz ve nemden uzak bir yerde muhafaza ediniz.

ŞARJ EDİLMEYEN PİLLERİN ÇIKARILMASI VE TAKILMASI.

⚠ UYARILAR
1. Piller yalnızca bir yetişkin tarafından değiştirilmelidir.
2. Şarj edilmeyen pilleri değiştirmek için: oyuncağın altında bulunan pil bölmesi kapağındaki vidayı bir tornavidayla gevşetiniz ve kapağı çıkarınız; tükenmiş pilleri çıkarıp yenilerini takınız; pil kutuplarının doğru (üründe gösterildiği gibi) olduğundan emin olunuz; pil bölmesi kapağını kapatınız ve vidayı sağlamca sıkıştırınız.
3. Pilleri ve aletleri daima çocukların erişiminden uzak tutunuz.
4. Ürüne hasar verecek tüm olası sıvı sızıntılarını önlemek için, tükenmiş pilleri daima üründen çıkarınız.
5. Pillerin sıvı sızdırması durumunda, pil bölmesini temizlemeyi unutmadan pilleri değiştiriniz; elleriniz bu sıvıyla temas ettiyse, ellerinizi iyice yıkayınız.
6. Ürün, uzun süre boyunca kullanılmayacaksa pilleri daima çıkarınız.
7. Yalnızca aynı tipte alkali pilleri ya da bu ürünün doğru çalışması için önerilen pillerle eşdeğer özelliklere sahip pilleri kullanınız.
8. Eski ve yeni pilleri birlikte kullanmayınız.
9. Oyuncağı atmadan önce pilleri oyuncaktan çıkarınız.
10. Biten pilleri ateşe atmayınız veya çöp olarak çevreye atmayınız; geridönüşüme verilmeleri gerekmektedir.
11. Alkalin, standart (karbon-çinko) veya şarj edilebilir (nikel kadmiyum) pilleri birlikte kullanmayınız.
12. Güç terminallerine kısa devre yaptırmayınız.
13. Şarj edilebilir olmayan pilleri şarj etmeye çalışmayınız: patlayabilirler.
14. Şarj edilebilir pil kullanmayınız.
15. Bu oyuncak, lityum pillerle kullanılmak üzere tasarlanmamıştır. **UYARI**: hatalı kullanım tehlikelere yol açabilir.

UYGUNLUK BEYANI
İşbu belge ile Artsana S.p.A., MOD.07417 tipi radyo ekipmanının 2014/53/EU Yönergesine uygun olduğunu beyan eder. AB uygunluk beyanının tam metnine şu internet adresinden ulaşılabilir: www.chicco.com/declarations.
06/04/2000 tarihli 2000/299/EC sayılı Avrupa Komisyonu Kararına göre, bu ürün tarafından kullanılan frekans bandı tüm AB ülkeleri için uyumlaştırılmıştır ve dolayısıyla bu ürün, tüm Avrupa Birliği ülkelerinde kullanılabilecek Sınıf 1 üründür.

SEMBOLLERİN ANAHTARI

Doğru akım
CE Değiştirilmiş şekliyle ilgili AT yönergelerine uygundur
Maksimum iletim verimi
⚠ UYARI!

BU ÜRÜN, AB YÖNERGESİ 2012/19/EC'YE UYGUNDUR.
Cihazın üzerinde bulunan üzeri çizili sepet sembolü, ürünün kullanım ömrünün sonunda ev atıklarından ayrı olarak bertaraf edilmesi gerektiği doğrultusunda, elektrikli ve elektronik cihazların yeniden dönüfltürülmesi için ayrıfltırmalı bir çöp toplama merkezine götürülmesi veya benzer yeni bir cihaz satın alındığında ürünün satıcıya teslim edilmesi gerektiğini belirtir. Kullanıcı, cihazın kullanım ömrünün sonunda, cihazın uygun toplama merkezlerine tesliminden sorumludur. Kullanım ömrünün sonuna ulaşmış cihazın çevreye uygun yeniden dönüştürülmesine, işlenmesine ve bertaraf edilmesine yönelik uygun ayrıştırmalı çöp toplama, çevre ve sağlık üzerindeki olası olumsuz etkilerin önlenmesine katkıda bulunur ve ürünün oluştuğu malzemelerin yeniden dönüştürülmesini sağlar. Mevcut çöp toplama sistemleri ile ilgili daha detaylı bilgi için yerel atık bertaraf etme hizmetine veya ürünü satın almıfl olduğunuz mağazaya baflvurunuz.

Değiştirilmiş şekliyle AB YÖNERGESİ 2006/66/EC'ye UYGUNLUK.
Pillerin veya ürün ambalajının üzerinde bulunan üzeri çizili çöp kovası sembolü, kullanım ömrü sonunda, pillerin toplandığı ayrı bir atık bertaraf sahasına götürülmesi ya da benzer yeni şarj edilebilir veya şarj edilemeyen piller satın alındığında bayiye teslim edilmesi gerektiğini göstermektedir. Üstüne çarpı atılmış tekerlekli çöp kutusu sembolünün altında yazılı olan kimyasal semboller (civa için Hg, kadmiyum için Cd, kurşun için Pb), pilin içerdiği maddelerin tipini belirtir. Kullanıcı, pillerin kullanım ömrünün sonunda; işlenebilmeleri ve geri dönüştürülebilmeleri için, pilleri özel atık toplama sahalarına götürmekle sorumludur. Biten piller ayrı atık olarak toplanırsa, geri dönüştürülebilir, işlenebilir ve çevreyle dost bir şekilde atılabilir; çevre ve insan sağlığı üzerindeki olası olumsuz etkilerin önlenmesine katkıda bulunur ve pillerin içerdiği maddelerin yeniden dönüştürülmesini sağlar. Kullanıcıların pili uygun olmayan yollarla bertaraf etmesi, çevreye ve insan sağlığına zarar verebilir.
Mevcut çöp toplama sistemleri ile ilgili daha detaylı bilgi için yerel atık bertaraf etme hizmetine veya ürünü satın almıfl olduğunuz mağazaya baflvurunuz.

GARANTİ
Ürün, kullanım talimatlarında belirtilen normal kullanım koşulları altında uygunluğa ilişkin tüm kusurlara karşı garanti edilmiştir. Bu nedenle garanti, hatalı kullanım, aşınma veya kazara meydana gelen olaylardan kaynaklanan hasar durumunda geçerli değildir.
Uygunluğa ilişkin kusurlara dair garantinin süresi için, mümkün olduğu durumlarda lütfen satın alınan ülkede geçerli ulusal kanunların özel hükümlerine bakın.

ARTSANA S.p.A. bu kullanım kılavuzunda sunulan bilgilerde istediği zaman, önceden herhangi bir uyarıda bulunmaksızın değişiklik yapma hakkını saklı tutar. ARTSANA'nın önceden yazılı onayı olmaksızın bu kılavuzun kısmen dahi olsa çoğaltılması, verilmesi, kopyalanması ve başka bir dile çevrilmesi kesinlikle yasaktır.

UK ІНСТРУКЦІЯ З ВИКОРИСТАННЯ
СОБАЧКА-ДЕТЕКТИВ

ВІК: 1-4 РОКИ

ПЕРЕД ВИКОРИСТАННЯМ УВАЖНО ОЗНАЙОМТЕСЯ З ІНСТРУКЦІЄЮ І ЗБЕРЕЖІТЬ ЇЇ НА МАЙБУТНЄ. ІГРАШКА ПРАЦЮЄ ВІД 3 ЛУЖНИХ БАТАРЕЙОК ТИПУ «AA» ТА 2 БАТАРЕЙОК ТИПУ «AAA» НАПРУГОЮ 1,5 ВОЛЬТ. БАТАРЕЙКИ НЕ НАДАЮТЬСЯ.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ
Задля безпеки вашої дитини: **УВАГА!**
• Перед використанням видаліть фіксатори та упаковочні матеріали. Загроза удушення.
• Регулярно перевіряйте стан зношення виробу. У разі пошкоджень тримайте подалі від дітей.
• Використовуйте іграшку під наглядом дорослої особи.

МОНТАЖ
Ручка собачки складається з 2 частин. Щоб прикріпити ручку, вставте штангу А в гніздо В допоки почуєте клацання (Мал. 1).
УВАГА: після того як штанга вставлена, зняти її неможливо.

ПЕРЕДМОВА ДО ІГРАШКИ
Собачка-детектив - це перший собака-шукач, який здатний розпізнати на відстані свою кістку та спрямувати дитину, щоб вона її знайшла. Це справжнє полювання за скарбом!
Собачка (приймач) та кістка (передавач) зв'язуються між собою, використовуючи радіочастоту (Діапазон частоти передавання: 2410-2475 MHz; Максимальна потужність передачі: 1 mW). Собачка має 3-позиційний перемикач:
0: вимкнено
I: слабкий сигнал
II: більш потужний сигнал для використання при наявності перешкод (стін, меблів) або завад, спричинених іншими радіопристроями (мобільними телефонами та wi-fi модемами), які можуть зменшувати далекосяжність сигналу.
У разі відсутності таких завад бажано використовувати положення «I» для економії заряду батарейок.

ФУНКЦІОНУВАННЯ ІГРАШКИ
• Увімкніть приймач, перевівши перемикач на диво собачки з положення «0» у положення «I» або «II» відповідно до бажаної потужності приймання сигналу. Увімкніть передавач, перевівши перемикач кістки з положення «0» у положення «I». Обов'язково необхідно вмикати обидва пристрої, коли вони знаходяться поблизу один від одного (на відстані менше 1 метра). Лампочка над капелюшком собачки та світлодіод на кістці блиматимуть, допоки не почнеться відтворення мелодії на підтвердження того, що передавач та приймач синхронізувалися. Після того як кістку заховано, можна вирушати на полювання.
• Щоб перейти з положення «I» у положення «II» (або навпаки), необхідно перевести перемикач у положення «0» (ВИМК.), почекати хоча б 5 секунд, а потім вибрати інший режим.
• Собачка-детектив повідомляє про відстань до кістки за допомогою 3 різних світлових та звукових ефектів (що відповідають зонам) (Мал. 2):
1) ДАЛЕКО: блимає червоне світло на капелюшку, та собачка нюхає у пошуках шляху!
2) БЛИЗЬКО: блимає жовте світло, та собачка регулярно гавкає! Ми на правильному шляху!
3) ДУЖЕ БЛИЗЬКО: блимає зелене світло, та собачка часто гавкає. Дивись уважніше, кістка десь поруч!
На межі між однією зоною та іншою кольори світла двох відповідних зон можуть змінюватись.

• Після того, як кістку знайдено, собачка грає веселу мелодію.
• Після того як кістку знайдено, необхідно почекати близько 10 секунд, перш ніж можна буде розпочати нове полювання. Собачка готовий, коли він знову видає звукові та світлові ефекти.
• Для кращого приймання сигналу, кістка та собачка мають знаходитись на землі.
• Після завершення гри рекомендується завжди вимикати іграшку, переводячи перемикач у положення «0» (ВИМК.) для економії заряду батарейок.

ЧИЩЕННЯ ТА ДОГЛЯД ЗА ІГРАШКОЮ
Чистіть іграшку сухою серветкою, щоб не пошкодити електричну схему.
Зберігайте іграшку подалі від джерел тепла та в захищеному від пилу і вологості місці.

ЯК ВИЙМАТИ І ВСТАВЛЯТИ ЗМІННІ БАТАРЕЙКИ.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ
1. Заміна батарейок має проводитися тільки дорослими особами.
2. Процедура з заміни батарейок: викрутою ослабте гвинт кришки, яка розташована внизу на іграшці, зніміть кришку, вийміть розряджені батарейки з батарейного відсіку, вставте нові батарейки, дотримуючись полярності (як вказано на виробі), встановіть на місце кришку і затягніть гвинт до упору.
3. Не залишайте поблизу від дітей батарейки або інструменти для роботи з ними.
4. Не забувайте виймати розряджені батарейки з виробу, щоб можливий витік з них рідини не пошкодив виріб.
5. У разі витоку рідини з батарейок негайно замініть їх, очистивши батарейний відсік і вимивши руки, особливо в разі контакту з рідиною.
6. Якщо ви не плануєте користуватися виробом тривалий час, обов'язково вийміть з нього батарейки.
7. Використовуйте лужні батарейки, однакові або рівноцінні тим, які рекомендуються для цього виробу.
8. Не змішуйте розряджені батарейки з новими.
9. Перед утилізацією іграшки не забудьте вийняти з неї батарейки.
10. Не викидайте розряджені батарейки у вогонь або безпосередньо в оточуюче середовище, їх необхідно здавати у пункти розділового збирання відходів.
11. Не змішуйте лужні батарейки зі стандартними (вугільно-цинковими) або акумуляторними (нікель-кадмієвими).
12. Не замикайте накоротко затискачі живлення.
13. Не намагайтеся підзаряджати батарейки, не придатні для цього: існує небезпека вибуху.
14. Не використовуйте акумулятори, що заряджаються.
15. Іграшка не призначена для роботи з літієвими батарейками. **УВАГА**: неправильне використання може створити загрозу.

ДЕКЛАРАЦІЯ ПРО ВІДПОВІДНІСТЬ
Виробник, компанія Artsana S.p.A., заявляє, що тип радіоапаратури МОД.07417 відповідає директиві 2014/53/UE. Повний текст сертифіката відповідності ЄС є доступним за наступною адресою в мережі Інтернет:
www.chicco.com/declarations.
Відповідно до рішення Європейської комісії №2000/299/CE від 06/04/2000 діапазон частоти, використовуваний цим виробом, узгоджений у всіх країнах ЄС, отже, приналежність даного виробу до класу
1 дозволяє його вільне використання у всії країнах Європейського Союзу.

УМОВНІ ПОЗНАЧЕННЯ

Постійний струм
CE Відповідає належним директивам ЄС та подальшим змінам
Максимальна ефективність передавання
⚠ УВАГА!

ДАНИЙ ВИРІБ ВІДПОВІДАЄ ВИМОГАМ ЄВРОПЕЙСЬКОЇ ДИРЕКТИВИ 2012/19/CE.
Наведений на виробі символ перекресленого сміттєвого баку позначає, що наприкінці терміну служби цей виріб має утилізуватися окремо від побутових відходів, тому його необхідно здати у пункт роздільного збору відходів для переробки електричної і електронної апаратури, або здати продавцю в момент придбання нової еквівалентної апаратури. Користувач несе відповідальність за здавання виробу наприкінці його терміну служби у спеціальні пункти зі збирання відходів. Роздільне збирання з метою подальшого повторного вживання, переробки й утилізації виробу, який відслужив свій термін, способом, дружнім до довкілля, попереджає негативний вплив на оточуюче середовище і на здоров'я людини, а також сприяє повторному використанню матеріалів, з яких складається виріб. За більш докладною інформацією про наявні системи збору звертайтеся до місцевої служби роздільного збору відходів або у магазин, де було придбано виріб.

ВІДПОВІДНІСТЬ ДИРЕКТИВІ ЄС 2006/66/CE та наступним змінам.
Знак перекресленого кошика на батарейках означає, що після закінчення строку служби батарейки необхідно утилізувати окремо від побутових відходів. Їх не можна викидати як побутове сміття, а треба здавати в центр роздільного збору відходів або повертати продавцю під час купівлі нових еквівалентних перезаряджуваних і неперезаряджуваних батарейок. Хімічний символ Hg, Cd, Pb, вказаний під знаком перекресленого кошика, означає тип речовини, яка міститься у батарейці: Hg=ртуть, Cd=кадмій, Pb=свинець. Користувач відповідає за передачу відпрацьованих батарейок відповідним організаціям по збиранню та сприянню повторній переробці. Роздільне збирання з метою подальшого повторного вживання, переробки й утилізації батарейок, які відслужили свій термін, способом, дружнім до довкілля, попереджає негативний вплив на оточуюче середовище і на здоров'я людини, а також сприяє повторному використанню матеріалів, з яких складаються батарейки. Неналежна утилізація виробу користувачем шкодить оточуючому середовищу та здоров'ю людини.
За більш докладною інформацією про наявні системи збору звертайтеся до місцевої служби роздільного збору відходів або у магазин, де було придбано виріб.

ГАРАНТІЯ
Гарантується відповідність виробу при нормальних умовах використання, передбачених у інструкції з експлуатації. Відтак, гарантія не буде діяти в разі ушкодження, що з'явилися внаслідок неправильної експлуатації, зношення або випадкових подій.
Про строк дії гарантії відповідності можна дізнатись з відповідних положень чинного національного законодавства країни, в якій придбано виріб, якщо вони передбачені.

Компанія ARTSANA залишає за собою право в будь-який момент та без попередження змінювати те, що описується в цій інструкції. Відтворення, передача, передрукування, а також переклад на іншу мову навіть частково цієї інструкції у будь-якій формі категорично заборонено без попереднього письмового дозволу компанії ARTSANA.

RU ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ
МУЗЫКАЛЬНАЯ ИГРУШКА «СОБАКА-ДЕТЕКТИВ»

ВОЗРАСТ РЕБЕНКА: 1-4 ГОДА

ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ ВНИМАТЕЛЬНО ОЗНАКОМЬТЕСЬ С ИНСТРУКЦИЕЙ И СОХРАНИТЕ ЕЁ ДЛЯ ОБРАЩЕНИЯ В БУДУЩЕМ.
ИГРУШКА РАБОТАЕТ ОТ 3 ЩЕЛОЧНЫХ БАТАРЕЕК «АА» И 2 БАТАРЕЕК «ААА» 1,5 ВОЛЬТ. БАТАРЕЙКИ НЕ ВКЛЮЧЕНЫ В КОМПЛЕКТ.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ
В целях обеспечения безопасности ребенка: **ВНИМАНИЕ!**
• Перед использованием удалите компоненты крепления и упаковки. Существует опасность удушения.
• Регулярно проверяйте изделие на предмет износа. В случае повреждений уберите ее в недоступное для детей место.
• Используйте игрушку только под присмотром взрослого.

МОНТАЖ
Ручка собачки состоит из 2-х частей. Чтобы прикрепить ручку, вталкивайте стержень А в гнездо В, пока не услышите щелчок (рис. 1).
ВНИМАНИЕ: после установки ручки ее нельзя будет снова извлечь.

ОПИСАНИЕ ИГРУШКИ
Собака-детектив – ищейка, которая может на расстоянии обнаружить свою кость и будет направлять ребенка, чтобы ее найти.Настоящая охота за сокровищами!
Собачка (приемник) и кость (передатчик) поддерживают связь друг с другом на радиочастоте (Частота передачи: 2410-2475 MHz; Максимальная мощность: 1 mW). Собачка имеет 3-позиционный переключатель:
0: выключено
I. низкий уровень сигнала
II: более высокий уровень сигнала, использующийся наличии препятствий (стен, мебели) или помех от других радиочастотных устройств радиосвязи (сотовые телефоны и Wi-Fi-модем), которые могут снизить радиус действия сигнала.
При отсутствии препятствий предпочтительно переключать игрушку в положение I, чтобы уменьшить потребление энергии батареек.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ИГРУШКИ
• Включите ресивер, перемещая переключатель под собакой из положения 0 в положение I или II в зависимости от требуемой мощности приема. Включите передатчик, перемещая переключатель кости из положения 0 в положение I. При включении оба этих предмета должны находиться на близком расстоянии друг от друга (менее 1 метра). Лампочка на шляпе собаки и светодиод на кости мигают, пока не зазвучит мелодия, подтверждающая завершение синхронизации передатчика и приемника. После того, как кость была спрятана, начинаются ее поиски.
• Для переключения из положения I в II (или наоборот) переведите переключатель в положение 0 (ВЫКЛ), подождите не менее 5 секунд, а затем выберите другой режим.
• Собака-детектив сообщает о расстоянии до кости 3 различными звуковыми и световыми сигналами (зонами) (рис 2.):
1) ДАЛЕКО: лампочка на шляпе мигает красным светом, нос к земле – вперед на поиски следа!
2) БЛИЗКО: лампочка мигает желтым цветом – и собака начинает лаять! Мы на верном пути!
3) ОЧЕНЬ БЛИЗКО: лампочка мигает зеленым светом, лай становится более частым. Смотри внимательнее – кость рядом!
На границе между двумя зонами цвета, соответствующие каждой из них, могут чередоваться.

• После того, как кость была найдена, собачка воспроизводит веселую мелодию.
• После нахождения кости необходимо подождать около 10 секунд, прежде чем отправиться на новые поиски. Собака готова, когда она снова начинает издавать звуки и мигать лампочкой.
• Для обеспечения оптимального приема сигнала кости собака должна находиться на земле.
• Для экономии заряда батареек рекомендуется всегда выключать игрушку, перемещая переключатель в положение 0 (ВЫКЛ).

ОЧИСТКА И УХОД ЗА ИГРУШКОЙ
Для чистки игрушки следует использовать сухую ткань, чтобы не повредить электрический контур.
Храните в месте, защищенном от источников тепла, пыли и влажности.

ЗАМЕНА БАТАРЕЕК

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ
1. Замена батареек должна проводиться только взрослыми.
2. Для того чтобы заменить батарейки: отверткой ослабьте винт крышки, расположенной в нижней части игрушки, снимите крышку, выньте разряженные батарейки из батарейного отсека, вставьте новые батарейки, соблюдая полярность (как указано на изделии), установите на место крышку и завинтите винт до упора.
3. Не оставляйте вблизи от детей батарейки или инструменты для работы с ними.
4. Всегда удаляйте из изделия отработавшие батарейки для предотвращения утечек жидкости, которая может повредить его.
5. В случае утечки жидкости из батареек, немедленно замените их, предварительно тщательно очистив отсек для батареек и вымыв руки, в случае контакта с вытекшей жидкостью.
6. Если Вы не планируете использовать изделие продолжительное время, обязательно извлеките из него батарейки.
7. Используйте щелочные батарейки, одинаковые или эквивалентные рекомендуемым для этого изделия.
8. Не смешивайте разряженные батарейки с новыми.
9. Перед утилизацией игрушки не забудьте вынуть из нее батарейки.
10. Не бросайте разряженные батарейки в огонь, не загрязняйте окружающую среду, но выбрасывайте их в специальные контейнеры.
11. Не смешивайте щелочные батарейки со стандартными (угольно-цинковыми) или аккумуляторными (никель-кадмиевыми).
12. Не замыкайте накоротко клеммы питания.
13. Не пытайтесь подзаряжать батарейки, не пригодные для этого: они могут взорваться.
14. Не используйте перезаряжаемые батарейки.
15. Игрушка не предназначена для работы с литиевыми батарейками. **ВНИМАНИЕ:**: неправильное использование может привести к возникновению опасной ситуации.

ДЕКЛАРАЦИЯ СООТВЕТСТВИЯ
Производитель, компания Artsana S.p.A., заявляет, что тип данного радиооборудования MOD.X07417 отвечает основным требованиям Директивы 2014/53/EU. С копией полной декларации соответствия можно ознакомиться на сайте: www.chicco.com/declarations.
В соответствии с решением Европейской Комиссии №2000/299/EC от 06/04/2000 полоса частот, используемая для данного изделия, гармонизирована во всех странах EU, таким образом, данное изделие относится к классу 1 и может быть свободно использовано во всех странах Европейского союза.

ПЕРЕЧЕНЬ УСЛОВНЫХ ОБОЗНАЧЕНИЙ

Постоянный ток
CE Соответствует требованиям директив ЕС с последующими правками
Максимальная эффективность передачи
⚠ ВНИМАНИЕ!

ДАННОЕ ИЗДЕЛИЕ СООТВЕТСТВУЕТ ДИРЕКТИВЕ 2012/19/ЕС.
Приведенный на приборе символ перечеркнутой корзины обозначает, что в конце срока службы это изделие, которое следует сдавать в утиль отдельно от домашних отходов, необходимо сдать в пункт сбора вторсырья для переработки электрической и электронной аппаратуры, или сдать продавцу при покупке новой эквивалентной аппаратуры. Пользователь несёт ответственность за сдачу прибора в конце его срока службы в специальные организации сбора. Надлежащий сбор вторсырья с последующей сдачей старого изделия на повторное использование, переработку и утилизацию без нанесения ущерба окружающей среде помогает снизить отрицательное воздействие на неё и на здоровье людей, а также способствует повторному использованию материалов, из которых состоит изделие. Более подробные сведения об имеющихся способах сбора Вы можете получить, обратившись в местную службу вывоза отходов или же в магазин, где Вы купили изделие.

СООТВЕТСТВИЕ ДИРЕКТИВЕ ЕС 2006/66/ЕС И ПОСЛЕДУЮЩИМ ПРАВКАМ.
Символ перечеркнутого мусорного контейнера, нанесенный на батарейки или упаковку изделия, указывает, что в конце срока службы батарейки необходимо утилизировать отдельно от бытовых отходов, они не должны утилизироваться как городские отходы, а должны быть направлены на сборный пункт по раздельной переработке отходов или же возвращены продавцу при покупке новых аналогичных аккумуляторных или не аккумуляторных батареек. Возможный символ химического элемента: Hg, Cd, Pb, нанесенный под изображением перечеркнутого мусорного контейнера, указывает тип вещества, содержащегося в батарейке: g=Ртуть, Cd=Кадмий, Pb=Свинец. Потребитель несет ответственность за сдачу батареек в конце срока их службы в специальные организации сбора с целью способствовать переработке и повторной утилизации. Надлежащий сбор вторсырья с последующей сдачей использованных батареек на повторное использование, переработку и утилизацию без нанесения ущерба окружающей среде помогает снизить отрицательное воздействие на неё и на здоровье людей, а также способствует повторному использованию вещества, из которого состоят батарейки. Самовольная утилизация изделия потребителем влечет за собой ущерб окружающей среде и здоровью людей. Более подробные сведения об имеющихся способах сбора Вы можете получить, обратившись в местную службу вывоза отходов или же в магазин, где Вы купили изделие.

ГАРАНТИЯ
Производитель гарантирует отсутствие дефектов соответствия при нормальных условиях использования, согласно указаниям инструкции по эксплуатации. Гарантия не будет действительна в случае ущерба, обусловленного несоответствующим использованием, изнашиванием или непредвиденными обстоятельствами.
Гарантийный срок устанавливается государственными стандартами страны приобретения (ГОСТами), если таковые имеются.

ARTSANA сохраняет за собой право в любой момент и без предупреждения изменить текст настоящей инструкции по эксплуатации. Категорически запрещено любое воспроизведение, распространение, перепечатывание, а также перевод, даже частичный, на другой язык настоящей инструкции без письменного разрешения со стороны ARTSANA.

SV BRUKSANVISNING
DETEKTIVHUND

ÅLDER: 1-4 ÅR

LÄS FÖRE ANVÄNDNING OCH SPARA FÖR FRAMTIDA BRUK.
LEKSAKEN FUNGERAR MED 3 ALKALISKA "AA"-BATTERIER OCH 2 "AAA"-BATTERIER PÅ 1,5 VOLT. BATTERIERNA INGÅR INTE.

⚠ VARNING
För ditt barns säkerhet: **OBS!**
• Avlägsna fästelement och förpackningsmaterial före användning. Kvävningsrisk.
• Kontrollera med jämna mellanrum att produkten är i gott skick. Om produkten är skadad ska den förvaras utom räckhåll för barn.
• Leksaken får bara användas under tillsyn av en vuxen person.

MONTERING
Hundens handtag består av två delar. För att fästa handtaget ska man föra in stången A i fästet B tills ett låsande klickljud hörs (Fig. 1).
OBS: När stången väl har förts in kan den inte längre tas ut.

BESKRIVNING AV LEKSAKEN
Detektivhunden är den första jakthunden som kan känna av dess ben på avstånd och leda barnet tills benet hittas. Helt enkelt en skattjakt!
Hunden (mottagaren) och benet (sändaren) kommunicerar med varandra med radiofrekvens (Transmissionsfrekvens:2410-2475 MHz; Max effekt: 1 mW). Hunden är försedd med en brytare med 3 lägen:
0: Avstängd
I: Svag signal
II: Stark signal som ska användas om det finns hinder i vägen (väggar, möbler) eller störningar från andra radioapparater (mobiltelefoner och wifi-modem) som kan minska signalens räckvidd.
Om inga sådana störningar finns råder vi till att använda läge I för att spara på batterierna.

ANVÄNDNING AV LEKSAKEN
• Slå på mottagaren genom att flytta väljaren på hundens undersida från läge 0 till läge I eller II beroende på önskad mottagningseffekt. Slå på sändaren genom att flytta benets brytare från 0 till I. När båda föremålen slås på ska de vara nära varandra (mindre än 1 meter). Ljuset på hundens hatt och lysdioden på benet blinkar tills en melodi avges för att bekräfta att mottagaren och sändaren är synkroniserade. Efter att ha gömt benet startar skattjakten.
• För att gå från läge I till II (eller tvärtom) ska man flytta brytaren till 0 (AV), vänta i minst 5 sekunder och sedan välja det andra läget.
• Detective Dog meddelar avståndet till benet med 3 olika ljus och ljud (områden) (Fig. 2):
1) LÅNGT BORT: Ett rött ljus blinkar på hatten och hunden nosar efter ett spår!
2) NÄRA: Ett gult ljus blinkar och hunden skäller med jämna mellanrum! Du är på rätt väg!
3) MYCKET NÄRA: Ett grönt ljus blinkar och hunden skäller med korta mellanrum. Leta ordentligt, benet är nära dig!
När man är mellan två områden kan det hända att ljusen för de två områdena blinkar omväxlande.

• När man har hittat benet avger hunden en glad melodi.
• När benet har hittats måste man vänta i 10 sekunder innan en ny jakt kan påbörjas. Hunden är redo att på nytt avge ljus och ljud.
• För en bättre mottagning av benets och hundens signaler ska de vara på marken.
• Vi råder till att alltid stänga av leksaken när man inte ska leka mer genom att sätta brytaren i läge 0 (AV) för att spara på batterierna.

RENGÖRING OCH SKÖTSEL AV LEKSAKEN
Rengör leksaken med en torr trasa så att den elektriska kretsen inte skadas.
Förvara på en plats där den skyddas från värmekällor, damm och fukt.

TA UT OCH SÄTTA IN DE UTBYTBARA BATTERIERNA

⚠ VARNING
1. Byte av batterier ska alltid göras av en vuxen person.
2. För att byta batterierna: Lossa skruven på locket som finns på leksakens botten med en skruvmejsel. Ta av locket, ta ut de urladdade batterierna från batterifacket, sätt i de nya batterierna och var uppmärksam på att sätta in dem med rätt polaritet (anges på produkten). Sätt på locket igen och dra åt skruven ordentligt.
3. Lämna inte batterier eller eventuella verktyg inom räckhåll för barn.
4. Ta alltid bort urladdade batterier från produkten för att undvika att eventuellt vätskeläckage skadar produkten.
5. Om batterierna läcker vätska ska de bytas ut omedelbart. Rengör även batterifacket noga och tvätta händerna om de har kommit i kontakt med vätskan.
6. Ta alltid bort batterierna om produkten inte ska användas på länge.
7. Använd alkaliska batterier som är likadana eller likvärdiga som de som rekommenderas för denna produkts funktion.
8. Blanda inte urladdade batterier med nya.
9. Ta bort batterierna från leksaken innan den kastas.
10. Släng inte de urladdade batterierna i elden och kasta dem inte i naturen, utan lämna in dem till avfallssortering.
11. Blanda inte alkaliska batterier, standardbatterier (kol-zink), eller laddningsbara batterier (nickel-kadmium).
12. Kortslut inte batteriklämmorna.
13. Försök inte ladda batterier som inte är laddningsbara: de kan explodera.
14. Använd inte laddningsbara batterier.
15. Leksaken är inte utarbetad för att användas med litiumbatterier. **VARNING**: Felaktig användning kan ge upphov till farliga situationer.

FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE
Härmed försäkrar Artsana S.p.A. att denna typ av radioutrustning MOD.07417 överensstämmer med direktiv 2014/53/EU. Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande webbadress: www.chicco.com/declarations.
Enligt Europeiska kommissionens beslut nr 2000/299/EG av den 6 april 2000 är frekvensbandet som används av denna produkt harmoniserat i alla EU-länder. Således är detta en klass 1-produkt och kan användas fritt i alla länder i Europeiska unionen.

FÖRKLARING AV SYMBOLER

Likström
CE Överensstämmer med relevanta EG-direktiv och följande ändringar
Maximal överföringshastighet
⚠ OBS!

DENNA PRODUKT ÖVERENSSTÄMMER MED EU-DIREKTIV 2012/19/EG.
Symbolen med en överkryssad korg på apparaten indikerar, att produkten i slutet av dess livslängd skall separeras från hushållsavfallet. Den skall tas till en uppsamlingsplast för elektriska och elektroniska apparater eller lämnas tillbaka till återförsäljaren när man köper en liknande produkt. Användaren är ansvarig för att apparaten i slutet av dess livslängd lämnas över till en lämplig uppsamlingsplats. En lämplig sorterad avfallshantering gör att apparaten kan återvinnas för sortering och hantering som står i överensstämmelse med miljöbestämmelserna och därigenom bidrar till att negativa effekter på miljön och hälsan undviks och underlättar återvinning av materialen som produkten består av. För en mer detaljerad information gällande disponibla uppsamlingssystem så vänd Er till lokala avfallshanterare eller till affären där produkten köptes.

ÖVERENSSTÄMMELSE MED EU-DIREKTIV 2006/66/EG och senare ändringar.
Symbolen föreställande en överkorsad soptunna som finns på batterierna eller på produktens förpackning anger att batterierna, när de är uttjänta, ska samlas in separat från hushållsavfall. De får inte hanteras som vanligt avfall utan ska lämnas in till en lämplig återvinningsstation alternativt återbördas till återförsäljaren vid införskaffandet av nya laddningsbara eller ej laddningsbara batterier av samma typ. De kemiska beteckningar Hg, Cd, Pb på den överkorsade soptunnan anger den typ av ämne som finns i batteriet Hg = kvicksilver, Cd = kadmium, Pb = bly. Användaren är ansvarig för att uttjänta batterierna lämnas in till lämpliga insamlingsplatser för att underlätta dess behandling och återvinning. En lämplig sorterad avfallshantering gör att de uttjänta batterierna kan återvinnas för sortering och hantering som står i överensstämmelse med miljöbestämmelserna och därigenom bidrar till att negativa effekter på miljön och hälsan undviks och underlättar återvinning av materialen som batterierna består av. En olaglig avfallshantering av produkten från användarens sida leder till skador på miljö och människors hälsa.
För en mer detaljerad information gällande disponibla uppsamlingssystem så vänd Er till lokala avfallshanterare eller till affären där produkten köptes.

GARANTI
Produktens garanti gäller för alla fabrikationsfel vid normal användning av produkten enligt vad som förutses i bruksanvisningen. Garantin gäller således inte vid skada som orsakats av felaktig användning, slitage eller olycka.
För garantins giltighetsperiod mot fabrikationsfel hänvisas till de särskilda bestämmelserna i nationella lagar som gäller i inköpslandet, i förekommande fall.

ARTSANA förbehåller sig rätten att när som helst och utan föregående meddelande ändra beskrivningarna i denna bruksanvisning. All form av reproduktion, överföring, transkription och översättning till annat språk av hela eller delar av denna bruksanvisning är absolut förbjudet utan föregående skriftligt tillstånd från ARTSANA.

NO BRUKERVEILEDNING
DETECTIVE DOG

ALDER: 1-4 ÅR

MÅ LESES FØR BRUK OG OPPBEVARES FOR SENERE KONSULTASJON.
LEKEN FUNGERER MED TRE ALKALISKE BATTERIER AV TYPEN "AA" OG 2 BATTERIER "AAA" TIL 1,5 VOLT. BATTERIENE MEDFØLGER IKKE.

⚠ ADVARSLER
For å verne om ditt barns sikkerhet: **FORSIKTIG!**
Fjern komponentene for feste og emballasje før bruk. Fare for kvelning.
• Kontroller regelmessig evt. slitasje ved produktet. Dersom produktet har skader må det holdes utenfor barnas rekkevidde.
• Spillet må kun benyttes under oppsyn av en voksen.

MONTERING
Hundens håndtak består av 2 deler. For å feste håndtaket, innfør staven A i sporet B til du hører et klikk (Fig. 1).
FORSIKTIG: når den først er innført, er det umulig å ta ut staven.

INNFØRING I BRUK AV LEKEN
Detective Dog er den første sporhunden i stand til, på avstand, å få øye på benet og hjelpe barnet til å finne det. Det er en skikkelig skattejakt!
Valpen (mottakeren) og benet (senderen) kommuniserer med hverandre ved hjelp av radiofrekvensen (Senderfrekvens: 2410-2475 MHz; Maksimal transmisjonseffekt: 1 mW). Valpen har en bryter med 3 posisjoner:
0: avslått
I: lavt signal
II: sterkere signal som skal brukes i nærvær av hindringer (vegger, møbler) eller forstyrrelser fra andre radio-enheter (mobiltelefoner og wi-fi modem) som kan redusere signalområdet.
Ved fravær av disse forstyrrelsene, bør en benytte posisjon I for å redusere batteriforbruket.

HVORDAN FUNGERER LEKEN?
• Slå på mottakeren ved å flytte bryteren som befinner seg under hunden fra posisjonen 0 til posisjonen I eller II avhengig av ønsket mottakseffekt. Slå på senderen ved å flytte bryteren på benet fra 0 til I. Begge gjenstandene må slås på når de befinner seg nær hverandre (mindre enn 1 meter). Lyset over hatten til hunden og den røde led-lampen på benet blinker til det spilles en melodi som bekreftelse på at senderen og mottakeren er synkroniserte. Jakten starter når benet er gjemt.
• For å gå over fra posisjon I til II (eller omvendt) må bryteren flyttes på 0 (OFF) , en må vente i minst 5 sekund og deretter velge en annen modalitet.
• Detective Dog varsler avstanden fra benet med 3 forskjellige lys og lyder (områder) (Fig. 2):
1) FJERN: blinkende rødt lys på hatten og den snuser mens den leter etter et spor!
2) NÆR: gult blinkende lys og den bjeffer jevnt! Vi er på riktig spor!
3) SVÆRT NÆR: grønt blinkende lys og den bjeffer hurtig. Se deg godt om, benet befinner seg i nærheten!
På grensen mellom to områder kan fargene for de tilhørende områdene blinke vekselvis.

• Når valpen finner fram til benet vil den spille en lystig melodi.
• Etter at benet er funnet må en vente i 10 sekunder før en kan starte opp en ny jakt. Hunden er klar når det på nytt begynner å lyse og utstøte lyder.
• For bedre mottak av signalet må benet og hunden plasseres på bakken.
• Når du er ferdig med å leke, bør du alltid slå av spillet ved å flytte bryteren til posisjonen 0 (OFF), for å redusere batteriforbruket.

RENHOLD OG VEDLIKEHOLD AV LEKEN
Rengjør leketøyet ved å bruke en tør klut for å ikke skade den elektriske kretsen.
Lagres på et sted beskyttet mot varme, støv og fuktighet.

FJERNE OG INSTALLERE BATTERIENE SOM KAN SKIFTES UT.

⚠ ADVARSLER
1. Erstatning av batteriene bør alltid gjøres av en voksen.
2. For å erstatte batteriene: løsne skruen på dekslet som befinner seg nederst på leken, bruk en skrutrekker for å fjerne dekslet, ta ut batteriene som er utladde, sett på plass de nye batteriene og husk på å observere riktig polaritet for innsetting (som er indikert på produktet), plasser dekselet på tilbake på plass og stram skruen ordentlig.
3. Alle batterier og eventuelle verktøyer må oppbevares slik at de er utilgjengelig for barn.
4. Fjern alltid brukte batterier fra produktet for å unngå væsketap som kan skade produktet.
5. Hvis batteriene skulle generere en lekkasje, skal du erstatte dem med én gang. Vær nøye med å vaske batterihuset og vask hendene grundig ved kontakt med lekket væske.
6. Ta alltid ut batteriene når du ikke bruker produktet kontinuerlig.
7. Bruk alkaliske batterier av samme eller tilsvarende type som er anbefalt til drift av dette produktet.
8. Ikke bland gamle batterier med nye batterier.
9. Fjern batteriene fra leketøyet før du kaster det.
10. De utladede batteriene må hverken brennes eller hives ut i naturen, men kildesorteres og avfallsbehandles.
11. Ikke bland alkaliske batterier, standardbatterier (karbon-sink) eller oppladbare batterier (nikkel-kadmium).
12. Ikke still tilførselsuttakene i kortslutning.
13. Prøv ikke å lade ikke-oppladbare batterier: de kan eksplodere.
14. Ikke bruk oppladbare batterier.
15. Leketøyet er ikke laget for å fungere med litiumbatterier. **FORSIKTIG**: uriktig bruk kan føre til at farlige situasjoner oppstår.

OVERENSSTEMMELSESERKLÆRIN
Produsenten, Artsana S.p.A., erklærer at radioapparatet av typen MOD.07417 er i overensstemmelse med direktivet 2014/53/UE. Den fullstendige teksten til UE-samsvarserklæringen er tilgjengelig på følgende Internett-adresse: www.chicco.com/declarations.
I henhold til bestemmelsene til den Europeiske kommisjonen Nr. 2000/299/CE av 06/04/2000 er frekvensbåndet brukt av dette produktet harmonisert i alle EU-landa, dermed er dette produktet i klasse
1 og kan fritt benyttes i alle landa i den europeiske unionen.

TEGNFORKLARING

Likestrøm
CE I overensstemmelse med de aktuelle EU-direktivene og senere endringer
Maksimal transmisjonseffekt
⚠ FORSIKTIG!

DETTE PRODUKTET ER I OVERENSSTEMMELSE MED DET EUROPEISKE DIREKTIVET 2012/19/CE.
Søppelkurvsymbolet med strek over som befinner seg på apparatet, betyr at produktet ved endt levetid ikke må behandles som vanlig husholdningsavfall, men tas med til en stasjon for kildesortering av elektrisk og elektronisk utstyr eller bringes tilbake til leverandøren når et liknende produkt kjøpes. Brukeren har ansvaret for å bringe apparatet til et egnet sted for innsamling ved slutten av dets levetid. Riktig kildesortering som fører til at apparatet senere gjenvinnes, brytes ned eller behandles på annen miljøvennlig måte, forebygger mulige skadevirkninger på miljø og helse og bidrar til gjenvinning av materialene som produktet er sammensatt av. For ytterligere informasjon om mulige system for innsamling, ta kontakt med ditt lokale rennovasjonsverk eller butikken hvor du kjøpte produktet.

I OVERENSSTEMMELSE MED DET EUROPEISKE DIREKTIVET 2006/66/CE og senere endringer.
Symbolet med en avfallsdunk med et kryss over på batteriene eller produktets pakning viser at de må behandles separat fra husholdningsavfallet når de ikke lenger brukes. De må bringes til en innsamlingsstasjon eller leveres tilbake til forhandleren på tidspunktet for kjøp av tilsvarende nye oppladbare eller ikke-oppladbare batterier. De eventuelle kjemiske symbolene Hg, Cd, Pb, under søppelkurvsymbolet med strek over indikerer hvilke stoffer som batteriet inneholder, Hg=kvikksølv, Cd=kadmium, Pb=bly. Det er brukerens ansvar å levere inn batteriene etter avsluttet levetid til et egnet senter for kildesortering for avfallsbehandling og resirkulering. Riktig kildesortering som fører til at batteriene senere gjenvinnes, destrueres eller behandles på annen miljøvennlig måte, forebygger mulige skadevirkninger på miljø og personers helse og bidrar til gjenvinning av materialene som batteriene er sammensatt av. Ulovlig avfallsbehandling av produktet fra brukerens side vil føre til miljøforurensning og skade på personers helse.
For mer informasjon om tilgjengelige kildesorteringssystemer, ta kontakt med ditt lokale renovasjonsselskap eller forhandleren hvor apparatet ble kjøpt.

GARANTI
Produktet garanteres mot enhver konformitetsfeil under normale bruksforhold i henhold til det som forutsettes i brukerveiledningen. Garantien vil ikke gjelde dersom skadene skyldes uriktig bruk, slitasje eller ulykkeshendelser.
Når det gjelder garantiens varighet ved konformitetsfeil vises det til det som forutsettes i de nasjonale forskriftene i landet hvor produktet kjøpes.

ARTSANA reserverer seg retten til å endre det som står skrevet i denne brukerveiledningen i et hvilket som helst øyeblikk uten å måtte melde fra om dette på forhånd. Gjengivelse, overføring, avskriving i tillegg til oversettelse til andre språk, selv også delvis, i en hvilken som helst form av denne brukerveiledningen er absolutt forbudt uten at en på forhånd har fått skriftlig godkjennelse til det fra ARTSANA.

BR MANUAL DE INSTRUÇÕES
CÃO DETETIVE

IDADE: 1-4 ANOS

IMPORTANTE LER COM ATENÇÃO E GUARDAR PARA EVENTUAIS CONSULTAS.
ESTE BRINQUEDO FUNCIONA COM 3 PILHAS ALCALINAS TIPO "AA" E 2 PILHAS TIPO "AAA" DE 1,5 VOLT. AS PILHAS NÃO ESTÃO INCLUÍDAS.

⚠ ADVERTÊNCIAS
Para segurança da criança: **ATENÇÃO!**
• Elimine os componentes de fixação e embalagem antes do uso. Risco de asfixia.
• Verifique regularmente o estado de desgaste do produto. Em caso de danos mantenha fora do alcance das crianças.
• O brinquedo deve ser usado somente com supervisão de um adulto.

MONTAGEM
O cabo do cachorrinho é formado por 2 peças. Para prender a alça, introduza a barra A no alojamento B até escutar um clique (Fig. 1).
ATENÇÃO: depois de inserida, a barra não poderá ser removida.

APRESENTAÇÃO DO BRINQUEDO
O Cão Detetive é o primeiro cão farejador capaz de localizar à distância o seu osso e guiar a criança até encontrá-lo. Uma verdadeira caça ao tesouro!
O cachorrinho (receptor) e o osso (transmissor) comunicam entre si utilizando radiofrequência (Frequência de trabalho: 2410-2475 MHz; Máxima potência de transmissão: 1 mW). O cachorrinho possui um interruptor de 3 posições:
0: desligado
I: sinal baixo
II: sinal mais forte, para utilizar quando houver obstáculos (muros, móveis) ou interferências geradas por outros aparelhos rádio (celulares e modem wi-fi) que possam reduzir a capacidade do sinal.
Se não houver este tipo de interferência, é melhor utilizar a posição I para reduzir o consumo das pilhas.

FUNCIONAMENTO DO BRINQUEDO
• Ligue o receptor deslocando o interruptor colocado na parte de baixo do cachorro da posição 0 à posição I ou II, de acordo com a potência de recepção desejada. Ligue o transmissor movendo o interruptor do osso de 0 para I. É indispensável ligar ambas as peças em uma posição próxima (inferior a 1 metro). A luz sobre o chapéu do cachorro e o led do osso piscam; logo depois, uma melodia confirma que o transmissor e o receptor estão sincronizados. Esconda o osso e comece a caça.
• Para passar da posição I para II (ou vice-versa), é necessário deslocar o interruptor para 0 (OFF), esperar pelo menos 5 segundos e então selecionar a outra modalidade.
• O Cão Detetive comunica a distância até o osso com 3 diferentes luzes e sons (áreas) (Fig. 2):
1) LONGE: luz vermelha intermitente no chapéu, o cão fareja à procura de uma pista!
2) PERTO: luz amarela intermitente e latido regular! Estamos chegando perto!
3) MUITO PERTO: luz verde intermitente e latido rápido. Procure bem, o osso está bem perto!
Entre uma área e outra, as cores da luz correspondentes às duas áreas podem se alternar.

• Quando encontra o osso, o cachorrinho reproduz uma melodia divertida.
• Depois de encontrar o osso é necessário esperar cerca de 10 segundos antes de poder iniciar uma nova caça. Quando está pronto, o cão começa a produzir sons e luzes de novo.
• Para uma recepção melhor do sinal, o osso e o cão devem ser colocados no chão.
• Ao terminar de brincar é recomendado desligar sempre o brinquedo, colocando o interruptor na posição 0 (OFF) para reduzir o consumo das pilhas.

LIMPEZA E MANUTENÇÃO DO BRINQUEDO
Limpe o brinquedo com pano seco para não danificar o circuito elétrico.
Guarde-o em local protegido de fontes de calor, pó e umidade.

REMOÇÃO E COLOCAÇÃO DE PILHAS SUBSTITUÍVEIS

⚠ ADVERTÊNCIAS
1. A substituição de pilhas deve ser sempre feita por um adulto.
2. Para substituir as pilhas: com uma chave de fendas, desaperte o parafuso da tampa na parte de baixo do brinquedo, remova a tampa, retire as pilhas gastas do compartimento, coloque as pilhas novas respeitando a polaridade correta (conforme indicado no produto), recoloque a tampa e aperte bem o parafuso.
3. Nunca deixe pilhas ou ferramentas ao alcance das crianças.
4. Retire sempre as pilhas gastas do brinquedo para evitar que qualquer perda de líquido possa danificá-lo.
5. Se as pilhas começarem a perder líquido, substitua imediatamente limpando o compartimento de pilhas. Lave cuidadosamente as mãos, em caso de contato com o líquido derramado.
6. Retire sempre as pilhas no caso do brinquedo ficar sem uso por tempo prolongado.
7. Use pilhas alcalinas iguais ou equivalentes ao tipo recomendado para o funcionamento deste produto.
8. Não misture pilhas gastas com pilhas novas.
9. Retire as pilhas do brinquedo antes de descartá-lo.
10. Não jogue as pilhas descarregadas no fogo nem as deixe no meio ambiente, mas descarte-as fazendo a coleta seletiva.
11. Não misture pilhas alcalinas, normais (carbono-zinco) ou recarregáveis (níquel-cádmio).
12. Não coloque os contatos elétricos em curto-circuito.
13. Não tente recarregar as pilhas não recarregáveis: elas podem explodir.
14. Не використовуйте акумулятори, що заряджаються.
15. O brinquedo não está preparado para funcionar com pilhas de lítio. **ATENÇÃO**: o uso impróprio poderá gerar condições de perigo.

DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE
O fabricante, Artsana S.p.A., declara que o tipo de aparelho rádio MOD.07417 se encontra em conformidade com a diretiva 2014/53/UE. O texto completo da declaração de conformidade com a UE encontra-se disponível no seguinte endereço: www.chicco.com/declarations.
De acordo com a decisão da Comissão Europeia N°2000/299/CE de 06/04/2000, a banda de frequência utilizada por este produto encontra-se harmonizada em todos os Países da UE. Assim sendo, este é um produto de classe 1 e pode ser livremente utilizado em todos os Países da União Europeia.

LEGENDA DOS SÍMBOLOS

Corrente contínua
CE Conforme as diretrizes da CE de relevância e sucessivas alterações
Máxima eficiência de transmissão
⚠ ATENÇÃO!

ESTE PRODUTO ESTÁ DE ACORDO COM A DIRETRIZ UE 2012/19/CE.
O símbolo do contêiner riscado inscrito no aparelho indica que o produto, no final da sua vida útil, deve ser tratado separadamente do lixo doméstico e levado a um centro de coleta seletiva para equipamentos elétricos e eletrônicos ou entregue ao revendedor onde um novo equipamento equivalente for comprado. O usuário é responsável pela entrega do aparelho no fim da vida útil nas estruturas apropriadas de coleta. A coleta seletiva apropriada para o posterior encaminhamento do aparelho para reciclagem, tratamento e eliminação ambientalmente compatível contribui para evitar possíveis danos negativos ao ambiente e saúde, além de facilitar a reciclagem dos materiais que compõem o produto. Para informações mais detalhadas relacionados aos sistemas de coleta disponíveis, consulte o serviço local de descarte de resíduos ou a loja em que a compra foi feita.

ESTE PRODUTO ESTÁ DE ACORDO COM A DIRETRIZ UE 2006/66/CE e sucessivas modificações.
O símbolo da lixeira com um X visível nas pilhas ou na embalagem do produto indica que estes, no fim da sua vida útil, devem ser eliminados separadamente do lixo doméstico, e devem ser entregues em um centro de coleta seletiva ou ao revendedor onde forem compradas as novas pilhas equivalentes recarregáveis ou não recarregáveis. O eventual símbolo químico Hg, Cd, Pb, visível sob a lixeira com um X, indica o tipo de substância contido na pilha: Hg=Mercúrio, Cd=Cádmio, Pb=Chumbo. O usuário é responsável pela entrega das pilhas gastas nas estruturas apropriadas de coleta, para facilitar seu tratamento e reciclagem. A coleta seletiva de pilhas gastas para encaminhamento para reciclagem, tratamento e eliminação compatível com o ambiente contribui para evitar possíveis efeitos negativos no ambiente e na saúde e facilitar a reciclagem das substâncias que compõem as pilhas. A eliminação ilegal do produto pelo usuário causa danos ao ambiente e à saúde humana. Para informações mais detalhadas, inerentes aos sistemas de coleta disponíveis, dirija-se ao serviço local de descarte de resíduos, ou ao estabelecimento no qual a compra foi efetuada.

GARANTIA
O produto tem garantia contra qualquer defeito de conformidade em condições normais de uso, de acordo com o disposto nas instruções de uso. Contudo, a garantia não é aplicada em caso de danos provocados por uso impróprio, desgaste ou acidente. Relativamente ao prazo de validade da garantia sobre defeitos de conformidade, remete-se para as disposições específicas das normas nacionais aplicáveis no país de aquisição, se existentes.

A ARTSANA reserva-se o direito de alterar, em qualquer momento e sem aviso prévio, o conteúdo descrito no presente manual de instruções. A reprodução, a transmissão, a transcrição, assim como a tradução em outro idioma desse manual, mesmo que parcial e em qualquer meio, são terminantemente proibidas sem a prévia autorização por parte da ARTSANA.

AR دليل التعليمات
الكلب المحقق

العمر: 1-4 أعوام

يرجى قراءة هذه التعليمات قبل الاستخدام والاحتفاظ بها للرجوع إليها في المستقبل.
يحتاج 3 بطاريات قلوية AA بجهد 1.5 فلط وبطاريتين AAA بجهد 1.5 فلط. البطاريات ليست ضمن الأجزاء المورّدة.

⚠ تحذيرات!
لسلامة أطفالك: تحذير!
• تخلص من جميع عناصر التثبيت والتغليف قبل الاستخدام. خطر الاختناق.
• إفحص المنتج بانتظام لكشف أية بوادر للتآكل. في حالة تلف أي جزء من الأجزاء، يتوجب حفظه بعيدًا عن متناول الأطفال.
• تُستخدم اللعبة تحت إشراف شخص بالغ.

التجميع
يتكون ذراع الكلب من قطعتين. لتثبيت المقبض، أدخل القضيب A في الفجوة B حتى تسمع صوت "كليك" (الشكل 1).
تحذير: بمجرد دخوله في الفجوة، سيتعذر سحب القضيب للخارج.

مقدمة حول استخدام اللعبة
الكلب المحقق هو أول كلب قادر على التعرف على العظمة الخاصة به عن بُعد وإرشاد الأطفال إليها. إنه بحث حقيقي عن الكنز!
يتصل الكلب (جهاز الاستقبال) مع العظمة (جهاز الإرسال) عبر تردد لاسلكي (حزمة تردد الإرسال: حزمة تردد الإرسال: 2410-2475 MHz؛ قوة الإرسال القصوى: 1 mW
0: إيقاف
I: إشارة ضعيفة
II: أقوى إشارة يتم استخدامها عند وجود عوائق (حوائط، قطع أثاث) أو تداخل بفعل أجهزة لاسلكية أخرى (هواتف جوالة وأجهزة مودم واي فاي) التي قد تتسبب في انخفاض قوة الإشارة.
في حالة عدم وجود مثل هذه الأنواع من التشويشات، يُفضل استخدام الوضع I لخفض استهلاك البطارية.

طريقة استخدام اللعبة
• قم بتشغيل جهاز الاستقبال من خلال تحريك المفتاح الموجود أسفل الكلب من الوضع 0 للوضع I أو II حسب قوة الاستقبال المطلوبة. قم بتشغيل جهاز الإرسال من خلال تحريك مفتاح العظمة من 0 إلى I. يجب أن تكون الأجهزة قريبة من بعضها (أقل من متر واحد) عندما تكون مشغلة. تومض اللمبة الموجودة بقبعة الكلب ولمبة LED الموجودة بالعظمة وسيتم إصدار نغمة لتأكيد مزامنة جهاز الاستقبال وجهاز الإرسال. وستبدأ عملية البحث عند العظمة المختفية.
• للانتقال من الوضع I إلى الوضع II (أو العكس)، فإنه يلزم تحريك المفتاح إلى الوضع 0 (إيقاف)، والانتظار 5 ثواني على الأقل ثم اختار الوضع.
• يعبر الكلب المحقق عن البُعد عن العظمة من خلال 3 أضواء وأصوات مختلفة (النطاقات) (الشكل 2):
1) بعيدة: تومض اللمبة الموجودة على قبعته ويقوم بالشم كأنه يتعقب شيء ما!
2) قريبة: تومض لمبة صفراء ويبدأ بالنبح على نحو منتظم! وها قد اقتربنا!
3) قريبة جدًا: تومض لمبة خضراء ويبدأ بالنبح على نحو مثير. انظر بعناية، العظمة قريبة منك!
في حالة تقابل نطاقين، من الممكن أن تتناوب ألوان اللمبة بما يتوافق مع النطاقين.

• عندما تعثر على العظمة، يصدر الكلب أنغامًا مبهجة.
• بمجرد العثور على العظمة، عليك الانتظار لحوالي 10 ثواني قبل بدء دورة بحث جديدة. ويكون الكلب جاهزًا عندما يبدأ في إصدار أصوات وأضواء.
• اترك العظمة والكلب على الأرض للحصول على استقبال أفضل.
• لإطالة العمر الافتراضي للبطاريات، تذكر دائمًا إيقاف اللعبة بعد الانتهاء من اللعب من خلال تحريك المفتاح إلى الوضع 0 (إيقاف).

العناية والصيانة
قم بتنظيف اللعبة باستخدام قطعة قماش جافة لتجنب تلف الدائرة الكهربائية.
يتم التخزين في مكان بعيد عن مصادر الحرارة والغبار والرطوبة.

إزالة وتركيب البطاريات غير القابلة للشحن.

⚠ تحذيرات!
1. يجب أن يقوم أحد البالغين فقط بتركيب البطاريات.
2. لاستبدال البطاريات غير القابلة للشحن: قم بفك البرغي الموجود على غطاء حيز البطاريات على الجانب السفلي للعبة باستخدام مفك، واخلع الغطاء، ثم اخلع البطاريات الفارغة وقم بتركيب البطاريات الجديدة، مع التأكد من توصيل الأقطاب بشكل صحيح (كما هو موضح على المنتج)، أغلق غطاء مبيت البطاريات، وأحكم ربط البراغي.
3. احرص دائما على حفظ البطاريات والأدوات بعيداً عن متناول الأطفال.
4. احرص دائمًا على إزالة البطاريات الفارغة من المنتج لتجنب تسرب أي سوائل محتملة قد تتلف المنتج.
5. في حالة تسرب سائل من البطاريات، استبدلها في الحال، وتأكد من نظافة مبيت البطاريات، واغسل يديك جيداً في حالة تعرضهما لملامسة السائل.
6. احرص دائما على إزالة البطاريات من المنتج عند عدم استخدامه لفترة طويلة.
7. اقتصر على استخدام بطاريات قلوية من نفس النوع أو بطاريات مكافئة للنوع الموصى به وذلك للتشغيل الصحيح لهذا المنتج.
8. لا تخلط البطاريات القديمة مع البطاريات الجديدة.
9. أخرج البطاريات من اللعبة قبل التخلص منها.
10. لا تلق بالبطاريات الفارغة في النار أو لا تتخلص منها بطريقة تضر البيئة، بل يجب إعادة تدويرها.
11. لا تخلط البطاريات القلوية مع البطاريات القياسية (الكربون والزنك) أو القابلة لإعادة الشحن (نيكل كادميوم).
12. تجنب تعرض أطراف التوصيل لقفلة كهربائية.
13. لا تحاول إعادة شحن البطاريات غير القابلة لإعادة الشحن: فقد تنفجر.
14. تجنب استخدام بطاريات قابلة لإعادة الشحن.
15. هذه اللعبة غير مصممة للاستخدام مع بطاريات الليثيوم. تحذير: الاستخدام غير السليم قد ينطوي على مخاطر.

شهادة المطابقة
بموجب ذلك، تعلن شركة Artsana S.p.A. أن الجهاز من النوع اللاسلكي موديل 07417 متوافق مع مواصفة الاتحاد الأوروبي 2014/53/EU. يُتاح النص الكامل لبيان التوافق الخاص بالاتحاد الأوروبي EU على عنوان الإنترنت التالي: www.chicco.com/declarations.
وفقًا لقرار اللجنة الأوروبية رقم 2000/299/EC بتاريخ 06/04/2000، تمت مواءمة حزمة التردد المستخدمة في هذا المنتج لجميع دول الاتحاد الأوروبي EU وبالتالي فهو يُعد منتجًا من الفئة 1 يمكن استخدامه في جميع دول الاتحاد الأوروبي.

مفتاح الرموز

تيار مباشر
CE مطابق للنسخة المعدلة من مواصفات اللجنة الأوروبية المعنية
كفاءة الإرسال القصوى
⚠ تحذير.

هذا المنتج مطابق لمواصفة الاتحاد الأوروبي EC/2012/19.
يشير رمز سلة المهملات المشطوب عليها والموجود على الجهاز إلى أن المنتج، في نهاية فترة صلاحيته، يجب التعامل معه بصورة مستقلة عن المهملات المنزلية العادية، فيتم تسليمه إلى أحد مراكز التجميع المصنف للأجهزة الكهربائية والإلكترونية، أو يعاد تسليمه للبائع عند شراء جهاز جديد من نفس النوع. إن المستخدم هو المسؤول عن تسليم الجهاز بعد انقضاء عمره الافتراضي إلى إحدى الجهات المختصة بتجميع المخلفات. في حالة جمع الجهاز غير المستخدم بطريقة صحيحة كمخلفات منفصلة، فإنه يمكن إعادة تدويره وتكهينه والتعامل معه بشكل لا يضر بالبيئة، فهذا يعمل على تجنب الآثار السلبية على البيئة والصحة، ويساعد على إعادة الاستفادة من الخامات المكون منها المنتج. للحصول على معلومات أكثر تفصيلاً حول أنظمة التجميع المتاحة، توجه للمركز المحلي الخاص بخدمة التخلص من المهملات أو المتجر الذي اشتريت منه الجهاز.

المطابقة للمواصفة الأوروبية EC/2006/66 وفقًا للتعديل.
يشير رمز سلة المهملات المشطوب على البطاريات أو عبوة المنتج إلى انتهاء فترة صلاحيتها، وبناءاً عليه يجب التخلص منها بطريقة مُنفصلة عن المهملات المنزلية العادية، إما بنقلها إلى أحد مراكز فرز المهملات، أو يعاد تسليمها للبائع عند شراء بطاريات من نفس النوع قابلة أو غير قابلة لإعادة الشحن. الرموز الكيميائية (Hg للزئبق و Cd للكادميوم و Pb للرصاص) المطبوعة أسفل الرمز المشطوب لسلة المهملات ذات العجلات تشير إلى نوع المادة الموجودة بالبطارية. المستخدم مسؤول عن تسليم البطاريات في نهاية عمرها الافتراضي إلى إحدى الجهات المختصة بتجميع المخلفات حتى يمكن معالجتها وتدويرها. إذا تم جمع البطاريات الفارغة بطريقة صحيحة كمخلفات منفصلة، فسيتم إعادة تدويرها ومعالجتها والتخلص منها بشكل لا يضر بالبيئة، إضافة إلى الوقاية من الآثار السيئة على البيئة وصحة الأفراد، فضلاً عن المساهمة في إعادة تدوير المواد الموجودة في البطاريات. قيام المستخدم بالتخلص من المنتج بطريقة غير مناسبة قد يلحق الضرر بالبيئة وصحة الأفراد. للحصول على معلومات أكثر تفصيلاً حول أنظمة التجميع المتاحة، توجه للمركز المحلي الخاص بخدمة التخلص من المهملات أو المتجر الذي اشتريت منه الجهاز.

الضمان
هذا المنتج يشتمل على ضمان جودة عند الاستخدام في الظروف الاعتيادية كما هو موضح في تعليمات الاستخدام. لذلك لا يسري الضمان في حالة الأضرار الناجمة عن الاستخدام غير السليم أو التآكل أو الأحداث العارضة. وبالنسبة لمدة الضمان ضد عيوب المطابقة فيرجى الرجوع إلى الأحكام الخاصة الواردة في القوانين المعمول بها محليًا في بلد البيع، حيثما وجدت.

تحتفظ شركة ARTSANA S.p.A بحق تعديل المعلومات الواردة في دليل التعليمات في أي وقت دون إشعار مسبق. يحظر بشكل قاطع إعادة الإنتاج، والنقل، والنسخ فضلاً عن ترجمة أي جزء من هذا الدليل إلى أي لغة أخرى دون تصريح كتابي من شركة ARTSANA.